Európsky parlament
2024-2029

Výbor pre kontrolu rozpočtu

2025/2153(DEC)

28.1.2026

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY
1 - 50

Návrh správy
Pasquale Tridico
(PE778.065v01-00)

Absolutórium za rok 2024: všeobecný rozpočet EÚ – Európsky ombudsman
(2025/2153(DEC))

Pozmeňujúci návrh 1
Caterina Chinnici

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže v súvislosti s postupom udelenia absolutória chce orgán udeľujúci absolutórium podčiarknuť mimoriadny význam ďalšieho posilňovania demokratickej legitimity inštitúcií Únie zvyšovaním transparentnosti a zodpovednosti a zavedením koncepcie zostavovania rozpočtu podľa výkonnosti ***a dobrého riadenia*** ľudských zdrojov;	A. keďže v súvislosti s postupom udelenia absolutória chce orgán udeľujúci absolutórium podčiarknuť mimoriadny význam ďalšieho posilňovania demokratickej legitimity inštitúcií Únie zvyšovaním transparentnosti a zodpovednosti a zavedením koncepcie zostavovania rozpočtu podľa výkonnosti***, pričom sa má zabezpečiť riadne a účinné finančné riadenie orientované na výsledky a dobré riadenie*** ľudských zdrojov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 2
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Da. keďže zachovanie najprísnejších noriem inštitucionálnej nezávislosti a vyvarovanie sa akéhokoľvek podozrenia zo zvýhodňovania na vyšších pozíciách má zásadný význam pre zachovanie dôvery verejnosti v úlohu ombudsmana ako strážcu dobrej správy vecí verejných;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 3
Caterina Chinnici

Návrh uznesenia

Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. konštatuje, že vďaka úsiliu o monitorovanie rozpočtu v priebehu rozpočtového roka 2024 dosiahla miera plnenia rozpočtu 97,55 %, čo v porovnaní s rokom 2023 predstavuje zvýšenie o 2,16 %; upozorňuje, že táto miera zahŕňa aj rozpočtové prostriedky prenesené z roku 2024 na rok 2025; poznamenáva, že miera plnenia platobných rozpočtových prostriedkov v bežnom roku bola 97,08 %, čo v porovnaní s rokom 2023 predstavuje zníženie o 0,50 %; berie na vedomie zvýšenie prenesených rozpočtových prostriedkov (kredity C8) o 29,60 %, t. j. z ***304 550*** EUR v roku 2023 na ***394 667*** EUR v roku 2024; konštatuje zlepšenie miery plnenia automatických prenosov rozpočtových prostriedkov z predchádzajúceho roka, ktorá bola v roku 2024 na úrovni 76,59 % v porovnaní so 73,27 % v roku 2023;	5. konštatuje, že vďaka úsiliu o monitorovanie rozpočtu v priebehu rozpočtového roka 2024 dosiahla miera plnenia rozpočtu 97,55 %, čo v porovnaní s rokom 2023 predstavuje zvýšenie o 2,16 %; upozorňuje, že táto miera zahŕňa aj rozpočtové prostriedky prenesené z roku 2024 na rok 2025; poznamenáva, že miera plnenia platobných rozpočtových prostriedkov v bežnom roku bola 97,08 %, čo v porovnaní s rokom 2023 predstavuje zníženie o 0,50 %; berie na vedomie zvýšenie prenesených rozpočtových prostriedkov (kredity C8) o 29,60 %, t. j. z ***304 550*** EUR v roku 2023 na ***394 667*** EUR v roku 2024; konštatuje zlepšenie miery plnenia automatických prenosov rozpočtových prostriedkov z predchádzajúceho roka, ktorá bola v roku 2024 na úrovni 76,59 % v porovnaní so 73,27 % v roku 2023; ***konštatuje však, že táto miera je naďalej nízka v porovnaní s rokom 2022 (92,59 %), a pripomína svoju výzvu adresovanú ombudsmanke, aby zvýšila úsilie o zlepšenie tejto miery;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 4
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. s uspokojením konštatuje, že z výročnej správy o činnosti ombudsmana za rok 2024 (ďalej len „výročná správa“) vyplýva, že všetky platby boli v roku 2024 vykonané v zákonom stanovenej lehote 30 dní; ďalej konštatuje, že priemerná doba splatnosti faktúr bola 13,20 dňa, čo je	7. s uspokojením konštatuje, že z výročnej správy o činnosti ombudsmana za rok 2024 (ďalej len „výročná správa“) vyplýva, že všetky platby boli v roku 2024 vykonané v zákonom stanovenej lehote 30 dní; ďalej konštatuje, že priemerná doba splatnosti faktúr bola 13,20 dňa, čo je

zlepšenie oproti roku 2023 (13,50 dňa); v súvislosti s prechodom ombudsmana na nový finančný a účtovný systém (SUMMA) konštatuje, že ombudsmanka má zaplatiť ***200 000*** EUR za prístupové práva k tomuto systému, čo je rovnaká suma, akú majú zaplatiť iné, oveľa väčšie inštitúcie Únie; konštatuje, že táto suma je dvojnásobkom rozpočtu ombudsmana na tento typ služieb; vyzýva Komisiu, aby našla riešenie, ktoré by ombudsmanke umožnilo prístup do systému SUMMA za cenu primeranú veľkosti úradu ombudsmana;	zlepšenie oproti roku 2023 (13,50 dňa); v súvislosti s prechodom ombudsmana na nový finančný a účtovný systém (SUMMA) konštatuje, že ombudsmanka má zaplatiť ***200 000*** EUR za prístupové práva k tomuto systému, čo je rovnaká suma, akú majú zaplatiť iné, oveľa väčšie inštitúcie Únie; konštatuje, že táto suma je dvojnásobkom rozpočtu ombudsmana na tento typ služieb; vyzýva Komisiu, aby našla riešenie, ktoré by ombudsmanke umožnilo prístup do systému SUMMA za cenu primeranú veľkosti úradu ombudsmana; ***vyzýva na vytvorenie transparentného, objektívneho modelu nákladov prispôsobeného veľkosti na prístup k zdieľaným podnikovým finančným systémom, takže menšie inštitúcie nebudú neprimerane zaťažené a budú môcť plniť povinnosti súvisiace s finančným riadením bez toho, aby boli vytláčané prevádzkové zdroje;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 5
Vlad Vasile-Voiculescu, Olivier Chastel, Gerben-Jan Gerbrandy, Gilles Boyer, Michal Wiezik

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. s uspokojením konštatuje, že z výročnej správy o činnosti ombudsmana za rok 2024 (ďalej len „výročná správa“) vyplýva, že všetky platby boli v roku 2024 vykonané v zákonom stanovenej lehote 30 dní; ďalej konštatuje, že priemerná doba splatnosti faktúr bola 13,20 dňa, čo je zlepšenie oproti roku 2023 (13,50 dňa); v súvislosti s prechodom ombudsmana na nový finančný a účtovný systém (SUMMA) konštatuje, že ombudsmanka má zaplatiť ***200 000*** EUR za prístupové práva k tomuto systému, čo je rovnaká suma, akú majú zaplatiť iné, oveľa väčšie	7. s uspokojením konštatuje, že z výročnej správy o činnosti ombudsmana za rok 2024 (ďalej len „výročná správa“) vyplýva, že všetky platby boli v roku 2024 vykonané v zákonom stanovenej lehote 30 dní; ďalej konštatuje, že priemerná doba splatnosti faktúr bola 13,20 dňa, čo je zlepšenie oproti roku 2023 (13,50 dňa); v súvislosti s prechodom ombudsmana na nový finančný a účtovný systém (SUMMA) konštatuje, že ombudsmanka má zaplatiť ***200 000*** EUR za prístupové práva k tomuto systému, čo je rovnaká suma, akú majú zaplatiť iné, oveľa väčšie

inštitúcie Únie; konštatuje, že táto suma je dvojnásobkom rozpočtu ombudsmana na tento typ služieb; vyzýva Komisiu, aby našla riešenie, ktoré by ombudsmanke umožnilo prístup do systému SUMMA za cenu primeranú veľkosti úradu ombudsmana;	inštitúcie Únie; konštatuje, že táto suma je dvojnásobkom rozpočtu ombudsmana na tento typ služieb; vyzýva Komisiu, aby našla riešenie, ktoré by ombudsmanke umožnilo prístup do systému SUMMA za cenu primeranú veľkosti úradu ombudsmana; ***zdôrazňuje, že povinné medziinštitucionálne nástroje by sa mali riadiť zásadou proporcionality, pričom poplatky sú odstupňované podľa veľkosti rozpočtu inštitúcie a počtu používateľov, aby nedošlo k vyčerpaniu zdrojov určených na plnenie hlavného mandátu inštitúcie;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 6
Şerban Dimitrie Sturdza

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. s uspokojením konštatuje, že z výročnej správy o činnosti ombudsmana za rok 2024 (ďalej len „výročná správa“) vyplýva, že všetky platby boli v roku 2024 vykonané v zákonom stanovenej lehote 30 dní; ďalej konštatuje, že priemerná doba splatnosti faktúr bola 13,20 dňa, čo je zlepšenie oproti roku 2023 (13,50 dňa); v súvislosti s prechodom ombudsmana na nový finančný a účtovný systém (SUMMA) konštatuje, že ombudsmanka má zaplatiť ***200 000*** EUR za prístupové práva k tomuto systému, čo je rovnaká suma, akú majú zaplatiť iné, oveľa väčšie inštitúcie Únie; konštatuje, že táto suma je dvojnásobkom rozpočtu ombudsmana na tento typ služieb; vyzýva Komisiu, aby našla riešenie, ktoré by ombudsmanke umožnilo prístup do systému SUMMA za cenu primeranú veľkosti úradu ombudsmana;	7. s uspokojením konštatuje, že z výročnej správy o činnosti ombudsmana za rok 2024 (ďalej len „výročná správa“) vyplýva, že všetky platby boli v roku 2024 vykonané v zákonom stanovenej lehote 30 dní; ďalej konštatuje, že priemerná doba splatnosti faktúr bola 13,20 dňa, čo je zlepšenie oproti roku 2023 (13,50 dňa); v súvislosti s prechodom ombudsmana na nový finančný a účtovný systém (SUMMA) konštatuje, že ombudsmanka má zaplatiť ***200 000*** EUR za prístupové práva k tomuto systému, čo je rovnaká suma, akú majú zaplatiť iné, oveľa väčšie inštitúcie Únie; konštatuje, že táto suma je dvojnásobkom rozpočtu ombudsmana na tento typ služieb; vyzýva Komisiu, aby našla riešenie, ktoré by ombudsmanke umožnilo prístup do systému SUMMA za cenu primeranú veľkosti úradu ombudsmana***, a tak sa zabezpečilo, že malé inštitúcie nebudú neprimerane***

zaťažené;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 7
Şerban Dimitrie Sturdza

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. konštatuje, že vplyv útočnej vojny Ruska proti Ukrajine v roku 2024 ***naďalej vytváral*** rozpočtový tlak na úrad ombudsmana; ***konštatuje, že úrad ombudsmana najviac postihlo zvýšenie nákladov na energie***; v tejto súvislosti poznamenáva, že na zosúladenie so skutočnými nákladmi bolo potrebné prepočítať paušálnu sumu, ktorú úrad ombudsmana zaplatil Parlamentu za nájomné; konštatuje, že v dôsledku toho sa skutočné výdavky úradu ombudsmana na energie v roku 2024 zvýšili o 75 %, a to zo ***168 900*** EUR v roku 2023 na ***295 400*** EUR v roku 2024; na základe dotazníka berie na vedomie názor ombudsmanky, že kumulatívny účinok inflačného tlaku a obmedzenie výdavkov nesúvisiacich s platmi na maximálne 2 % v porovnaní s predchádzajúcim rokom ovplyvňuje dlhodobú udržateľnosť rozpočtu ombudsmana; uznáva, že je potrebné, aby všetky inštitúcie EÚ zlepšili svoje rozpočtové hospodárenie tým, že pri uzatváraní zmlúv s poskytovateľmi služieb zohľadnia aj nestálosť cien, najmä v sektore energetiky;	8. konštatuje, že vplyv útočnej vojny Ruska proti Ukrajine ***a kumulatívny vplyv inflácie, volatility cien energie a nepružné stropy výdavkov nesúvisiacich s platmi*** v roku 2024 ***vytvárali štrukturálny*** rozpočtový tlak na úrad ***európskeho*** ombudsmana; ***zdôrazňuje, že takýto tlak by mohol oslabovať nákladovú efektívnosť, predvídateľnosť a udržateľnosť fungovanie inštitúcie, ak sa nebude primerane riešiť***; v tejto súvislosti poznamenáva, že na zosúladenie so skutočnými nákladmi bolo potrebné prepočítať paušálnu sumu, ktorú úrad ombudsmana zaplatil Parlamentu za nájomné; konštatuje, že v dôsledku toho sa skutočné výdavky úradu ombudsmana na energie v roku 2024 zvýšili o 75 %, a to zo ***168 900*** EUR v roku 2023 na ***295 400*** EUR v roku 2024; na základe dotazníka berie na vedomie názor ombudsmanky, že kumulatívny účinok inflačného tlaku a obmedzenie výdavkov nesúvisiacich s platmi na maximálne 2 % v porovnaní s predchádzajúcim rokom ovplyvňuje dlhodobú udržateľnosť rozpočtu ombudsmana; uznáva, že je potrebné, aby všetky inštitúcie EÚ zlepšili svoje rozpočtové hospodárenie tým, že pri uzatváraní zmlúv s poskytovateľmi služieb zohľadnia aj nestálosť cien, najmä v sektore energetiky; ***zdôrazňuje, že rozpočtová disciplína musí byť v súlade s realistickým posúdením nákladov, aby sa chránili peniaze daňovníkov a zároveň***

zachovala kontinuita fungovania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 8
Caterina Chinnici

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. konštatuje, že vplyv útočnej vojny Ruska proti Ukrajine v roku 2024 naďalej vytváral rozpočtový tlak na úrad ombudsmana; konštatuje, že úrad ombudsmana najviac postihlo zvýšenie nákladov na energie; v tejto súvislosti poznamenáva, že na zosúladenie so skutočnými nákladmi bolo potrebné prepočítať paušálnu sumu, ktorú úrad ombudsmana zaplatil Parlamentu za nájomné; konštatuje, že v dôsledku toho sa skutočné výdavky úradu ombudsmana na energie v roku 2024 zvýšili o 75 %, a to zo ***168 900*** EUR v roku 2023 na ***295 400*** EUR v roku 2024; na základe dotazníka berie na vedomie názor ombudsmanky, že kumulatívny účinok inflačného tlaku a obmedzenie výdavkov nesúvisiacich s platmi na maximálne 2 % v porovnaní s predchádzajúcim rokom ovplyvňuje dlhodobú udržateľnosť rozpočtu ombudsmana; uznáva, že je potrebné, aby všetky inštitúcie EÚ zlepšili svoje rozpočtové hospodárenie tým, že pri uzatváraní zmlúv s poskytovateľmi služieb zohľadnia aj nestálosť cien, najmä v sektore energetiky;	8. konštatuje, že vplyv ***protiprávnej*** útočnej vojny Ruska proti Ukrajine v roku 2024 naďalej vytváral rozpočtový tlak na úrad ombudsmana; konštatuje, že úrad ombudsmana najviac postihlo zvýšenie nákladov na energie; v tejto súvislosti poznamenáva, že na zosúladenie so skutočnými nákladmi bolo potrebné prepočítať paušálnu sumu, ktorú úrad ombudsmana zaplatil Parlamentu za nájomné; konštatuje, že v dôsledku toho sa skutočné výdavky úradu ombudsmana na energie v roku 2024 zvýšili o 75 %, a to zo ***168 900*** EUR v roku 2023 na ***295 400*** EUR v roku 2024; na základe dotazníka berie na vedomie názor ombudsmanky, že kumulatívny účinok inflačného tlaku a obmedzenie výdavkov nesúvisiacich s platmi na maximálne 2 % v porovnaní s predchádzajúcim rokom ovplyvňuje dlhodobú udržateľnosť rozpočtu ombudsmana; uznáva, že je potrebné, aby všetky inštitúcie EÚ zlepšili svoje rozpočtové hospodárenie tým, že pri uzatváraní zmlúv s poskytovateľmi služieb zohľadnia aj nestálosť cien, najmä v sektore energetiky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 9
Vlad Vasile-Voiculescu, Olivier Chastel, Gerben-Jan Gerbrandy, Gilles Boyer, Michal Wiezik

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. konštatuje, že rozpočet na služobné cesty zamestnancov v roku 2024 predstavoval ***120 000*** EUR (rovnakú sumu ako v roku 2023); poznamenáva však, že v priebehu roka 2024 došlo k posilneniu rozpočtového článku na služobné cesty o 38,60 % prostredníctvom vnútorných presunov; berie na vedomie vysvetlenie ombudsmanky, podľa ktorého bolo posilnenie rozpočtu potrebné z dôvodu inflácie a zvýšenia nákladov na ubytovanie, zvýšenia počtu potrebných služobných ciest ombudsmanky a rozpočtových odhadov založených na výpočtoch z predchádzajúcich rokov, počas ktorých boli cesty obmedzené z dôvodu pandémie COVID-19; konštatuje, že pôvodný rozpočet na služobné cesty ombudsmanky zostal v roku 2023 rovnaký ako v predchádzajúcich rokoch (2022 a 2023), t. j. ***35 000*** EUR; konštatuje, že po posilnení tohto rozpočtu prostredníctvom vnútorných presunov predstavovali skutočné výdavky na jej služobné cesty v roku 2024 celkovo ***41 326*** EUR[3];	9. konštatuje, že rozpočet na služobné cesty zamestnancov v roku 2024 predstavoval ***120 000*** EUR (rovnakú sumu ako v roku 2023); poznamenáva však, že v priebehu roka 2024 došlo k posilneniu rozpočtového článku na služobné cesty o 38,60 % prostredníctvom vnútorných presunov; berie na vedomie vysvetlenie ombudsmanky, podľa ktorého bolo posilnenie rozpočtu potrebné z dôvodu inflácie a zvýšenia nákladov na ubytovanie, zvýšenia počtu potrebných služobných ciest ombudsmanky a rozpočtových odhadov založených na výpočtoch z predchádzajúcich rokov, počas ktorých boli cesty obmedzené z dôvodu pandémie COVID-19; konštatuje, že pôvodný rozpočet na služobné cesty ombudsmanky zostal v roku 2023 rovnaký ako v predchádzajúcich rokoch (2022 a 2023), t. j. ***35 000*** EUR; konštatuje, že po posilnení tohto rozpočtu prostredníctvom vnútorných presunov predstavovali skutočné výdavky na jej služobné cesty v roku 2024 celkovo ***41 326*** EUR[3]; ***vyzýva, aby počiatočné rozpočtové prognózy ciest boli realistické, a tak sa minimalizovalo využívanie rozsiahlych prevodov v polovici roka a zabezpečilo stabilné finančné plánovanie;***
[3] https://www.ombudsman.europa.eu/sk/doc/declarations-and-transparency/sk/196382 a https://www.ombudsman.europa.eu/sk/doc/declarations-and-transparency/sk/198831.	[3] https://www.ombudsman.europa.eu/sk/doc/declarations-and-transparency/sk/196382 a https://www.ombudsman.europa.eu/sk/doc/declarations-and-transparency/sk/198831.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 10
José Cepeda

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. oceňuje, že ombudsmanka skrátila čas potrebný na spracovanie spisov na rôznych úrovniach postupu, ako je čas potrebný na vybavenie sťažnosti (z 39 dní v roku 2023 na 36 dní v roku 2024) a na vybavenie sťažnosti v rámci jej mandátu (z 91 dní v roku 2023 na 86 dní v roku 2024); konštatuje však výrazné predĺženie priemerného času potrebného na uzavretie prípadov v oblasti prístupu verejnosti k dokumentom zo 42 dní v roku 2023 na 85 pracovných dní v roku 2024; konštatuje, že ombudsmanka prekročila svoj cieľ (100 %) v oblasti miery uzatvárania prípadov (t. j. pomeru uzavretých prípadov k počtu nových prípadov zaregistrovaných počas roka); vyjadruje však poľutovanie nad tým, že priemerný čas (168 dní) na vybavenie vyšetrovania zostal v roku 2024 dlhý (v roku 2023 to bolo 165 dní), čo výrazne presahuje cieľovú hodnotu 150 dní; v tejto súvislosti s uspokojením berie na vedomie správu ombudsmanky Parlamentu o opatreniach nadväzujúcich na udelenie absolutória za rozpočtový rok 2023 (ďalej len „správa o následných opatreniach“), že jedným z hlavných strategických cieľov novozvolenej ombudsmanky je posilniť spoluprácu a dialóg s inštitúciami, orgánmi a agentúrami Únie s cieľom v konečnom dôsledku skrátiť čas potrebný na spracovanie vyšetrovaní;	12. oceňuje, že ombudsmanka skrátila čas potrebný na spracovanie spisov na rôznych úrovniach postupu, ako je čas potrebný na vybavenie sťažnosti (z 39 dní v roku 2023 na 36 dní v roku 2024) a na vybavenie sťažnosti v rámci jej mandátu (z 91 dní v roku 2023 na 86 dní v roku 2024); konštatuje však výrazné predĺženie priemerného času potrebného na uzavretie prípadov v oblasti prístupu verejnosti k dokumentom zo 42 dní v roku 2023 na 85 pracovných dní v roku 2024; konštatuje, že ombudsmanka prekročila svoj cieľ (100 %) v oblasti miery uzatvárania prípadov (t. j. pomeru uzavretých prípadov k počtu nových prípadov zaregistrovaných počas roka); vyjadruje však poľutovanie nad tým, že priemerný čas (168 dní) na vybavenie vyšetrovania zostal v roku 2024 dlhý (v roku 2023 to bolo 165 dní), čo výrazne presahuje cieľovú hodnotu 150 dní; v tejto súvislosti s uspokojením berie na vedomie správu ombudsmanky Parlamentu o opatreniach nadväzujúcich na udelenie absolutória za rozpočtový rok 2023 (ďalej len „správa o následných opatreniach“), že jedným z hlavných strategických cieľov novozvolenej ombudsmanky je posilniť spoluprácu a dialóg s inštitúciami, orgánmi a agentúrami Únie s cieľom v konečnom dôsledku skrátiť čas potrebný na spracovanie vyšetrovaní; ***odporúča, aby ombudsmanka ešte spresnila kľúčové ukazovatele výkonnosti, pokiaľ ide o dĺžku riešenia prípadov tým, že sa lepšie zohľadní rôznorodá komplexnosť prípadov, aby sa zabezpečilo realistickejšie a zmysluplné posudzovanie výkonnosti zamerané na efektívnosť;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 11
Vlad Vasile-Voiculescu, Olivier Chastel, Gerben-Jan Gerbrandy, Gilles Boyer, Michal Wiezik

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. oceňuje, že ombudsmanka skrátila čas potrebný na spracovanie spisov na rôznych úrovniach postupu, ako je čas potrebný na vybavenie sťažnosti (z 39 dní v roku 2023 na 36 dní v roku 2024) a na vybavenie sťažnosti v rámci jej mandátu (z 91 dní v roku 2023 na 86 dní v roku 2024); konštatuje však výrazné predĺženie priemerného času potrebného na uzavretie prípadov v oblasti prístupu verejnosti k dokumentom zo 42 dní v roku 2023 na 85 pracovných dní v roku 2024; konštatuje, že ombudsmanka prekročila svoj cieľ (100 %) v oblasti miery uzatvárania prípadov (t. j. pomeru uzavretých prípadov k počtu nových prípadov zaregistrovaných počas roka); vyjadruje však poľutovanie nad tým, že priemerný čas (168 dní) na vybavenie vyšetrovania zostal v roku 2024 dlhý (v roku 2023 to bolo 165 dní), čo výrazne presahuje cieľovú hodnotu 150 dní; v tejto súvislosti s uspokojením berie na vedomie správu ombudsmanky Parlamentu o opatreniach nadväzujúcich na udelenie absolutória za rozpočtový rok 2023 (ďalej len „správa o následných opatreniach“), že jedným z hlavných strategických cieľov novozvolenej ombudsmanky je posilniť spoluprácu a dialóg s inštitúciami, orgánmi a agentúrami Únie s cieľom v konečnom dôsledku skrátiť čas potrebný na spracovanie vyšetrovaní;	12. oceňuje, že ombudsmanka skrátila čas potrebný na spracovanie spisov na rôznych úrovniach postupu, ako je čas potrebný na vybavenie sťažnosti (z 39 dní v roku 2023 na 36 dní v roku 2024) a na vybavenie sťažnosti v rámci jej mandátu (z 91 dní v roku 2023 na 86 dní v roku 2024); konštatuje však výrazné predĺženie priemerného času potrebného na uzavretie prípadov v oblasti prístupu verejnosti k dokumentom zo 42 dní v roku 2023 na 85 pracovných dní v roku 2024; konštatuje, že ombudsmanka prekročila svoj cieľ (100 %) v oblasti miery uzatvárania prípadov (t. j. pomeru uzavretých prípadov k počtu nových prípadov zaregistrovaných počas roka); vyjadruje však poľutovanie nad tým, že priemerný čas (168 dní) na vybavenie vyšetrovania zostal v roku 2024 dlhý (v roku 2023 to bolo 165 dní), čo výrazne presahuje cieľovú hodnotu 150 dní; ***požaduje plán na riešenie týchto prieťahov; navrhuje, aby sa 65 % úspor dosiahnutých vďaka prekladom pomocou AI presmerovalo na posilnenie vyšetrovacích tímoch, najmä pri prípadoch prístupu verejnosti;*** v tejto súvislosti s uspokojením berie na vedomie správu ombudsmanky Parlamentu o opatreniach nadväzujúcich na udelenie absolutória za rozpočtový rok 2023 (ďalej len „správa o následných opatreniach“), že jedným z hlavných strategických cieľov novozvolenej ombudsmanky je posilniť spoluprácu a dialóg s inštitúciami, orgánmi a agentúrami Únie s cieľom v konečnom dôsledku skrátiť čas potrebný na spracovanie vyšetrovaní;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 12
Şerban Dimitrie Sturdza, Dick Erixon, Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. oceňuje, že ombudsmanka skrátila čas potrebný na spracovanie spisov na rôznych úrovniach postupu, ako je čas potrebný na vybavenie sťažnosti (z 39 dní v roku 2023 na 36 dní v roku 2024) a na vybavenie sťažnosti v rámci jej mandátu (z 91 dní v roku 2023 na 86 dní v roku 2024); konštatuje však výrazné predĺženie priemerného času potrebného na uzavretie prípadov v oblasti prístupu verejnosti k dokumentom zo 42 dní v roku 2023 na 85 pracovných dní v roku 2024; konštatuje, že ombudsmanka prekročila svoj cieľ (100 %) v oblasti miery uzatvárania prípadov (t. j. pomeru uzavretých prípadov k počtu nových prípadov zaregistrovaných počas roka); vyjadruje však poľutovanie nad tým, že priemerný čas (168 dní) na vybavenie vyšetrovania zostal v roku 2024 dlhý (v roku 2023 to bolo 165 dní), čo výrazne presahuje cieľovú hodnotu 150 dní; v tejto súvislosti s uspokojením berie na vedomie správu ombudsmanky Parlamentu o opatreniach nadväzujúcich na udelenie absolutória za rozpočtový rok 2023 (ďalej len „správa o následných opatreniach“), že jedným z hlavných strategických cieľov novozvolenej ombudsmanky je posilniť spoluprácu a dialóg s inštitúciami, orgánmi a agentúrami Únie s cieľom v konečnom dôsledku skrátiť čas potrebný na spracovanie vyšetrovaní;	12. oceňuje, že ombudsmanka skrátila čas potrebný na spracovanie spisov na rôznych úrovniach postupu, ako je čas potrebný na vybavenie sťažnosti (z 39 dní v roku 2023 na 36 dní v roku 2024) a na vybavenie sťažnosti v rámci jej mandátu (z 91 dní v roku 2023 na 86 dní v roku 2024); konštatuje však výrazné predĺženie priemerného času potrebného na uzavretie prípadov v oblasti prístupu verejnosti k dokumentom zo 42 dní v roku 2023 na 85 pracovných dní v roku 2024; konštatuje, že ombudsmanka prekročila svoj cieľ (100 %) v oblasti miery uzatvárania prípadov (t. j. pomeru uzavretých prípadov k počtu nových prípadov zaregistrovaných počas roka); vyjadruje však poľutovanie nad tým, že priemerný čas (168 dní) na vybavenie vyšetrovania zostal v roku 2024 dlhý (v roku 2023 to bolo 165 dní), čo výrazne presahuje cieľovú hodnotu 150 dní; ***zdôrazňuje, že príliš dlhé oneskorenie pri vybavovaní prípadov prístupu k dokumentom priamo oslabujú práva občanov a všeobecne dôveru verejnosti v administratívu EÚ;*** v tejto súvislosti s uspokojením berie na vedomie správu ombudsmanky Parlamentu o opatreniach nadväzujúcich na udelenie absolutória za rozpočtový rok 2023 (ďalej len „správa o následných opatreniach“), že jedným z hlavných strategických cieľov novozvolenej ombudsmanky je posilniť spoluprácu a dialóg s inštitúciami, orgánmi a agentúrami Únie s cieľom v konečnom dôsledku skrátiť čas potrebný na spracovanie vyšetrovaní;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 13
Caterina Chinnici

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. oceňuje, že ombudsmanka skrátila čas potrebný na spracovanie spisov na rôznych úrovniach postupu, ako je čas potrebný na vybavenie sťažnosti (z 39 dní v roku 2023 na 36 dní v roku 2024) a na vybavenie sťažnosti v rámci jej mandátu (z 91 dní v roku 2023 na 86 dní v roku 2024); konštatuje však výrazné predĺženie priemerného času potrebného na uzavretie prípadov v oblasti prístupu verejnosti k dokumentom zo 42 dní v roku 2023 na 85 pracovných dní v roku 2024; konštatuje, že ombudsmanka prekročila svoj cieľ (100 %) v oblasti miery uzatvárania prípadov (t. j. pomeru uzavretých prípadov k počtu nových prípadov zaregistrovaných počas roka); vyjadruje však poľutovanie nad tým, že priemerný čas (168 dní) na vybavenie vyšetrovania zostal v roku 2024 dlhý (v roku 2023 to bolo 165 dní), čo výrazne presahuje cieľovú hodnotu 150 dní; v tejto súvislosti s uspokojením berie na vedomie správu ombudsmanky Parlamentu o opatreniach nadväzujúcich na udelenie absolutória za rozpočtový rok 2023 (ďalej len „správa o následných opatreniach“), že jedným z hlavných strategických cieľov novozvolenej ombudsmanky je posilniť spoluprácu a dialóg s inštitúciami, orgánmi a agentúrami Únie s cieľom v konečnom dôsledku skrátiť čas potrebný na spracovanie vyšetrovaní;	12. oceňuje, že ombudsmanka skrátila čas potrebný na spracovanie spisov na rôznych úrovniach postupu, ako je čas potrebný na vybavenie sťažnosti (z 39 dní v roku 2023 na 36 dní v roku 2024) a na vybavenie sťažnosti v rámci jej mandátu (z 91 dní v roku 2023 na 86 dní v roku 2024); konštatuje však výrazné predĺženie priemerného času potrebného na uzavretie prípadov v oblasti prístupu verejnosti k dokumentom zo 42 dní v roku 2023 na 85 pracovných dní v roku 2024; konštatuje, že ombudsmanka prekročila svoj cieľ (100 %) v oblasti miery uzatvárania prípadov (t. j. pomeru uzavretých prípadov k počtu nových prípadov zaregistrovaných počas roka); vyjadruje však poľutovanie nad tým, že priemerný čas (168 dní) na vybavenie vyšetrovania zostal v roku 2024 dlhý (v roku 2023 to bolo 165 dní), čo výrazne presahuje cieľovú hodnotu 150 dní; ***uznáva, že zložité prípady, najmä tie, ktoré sa týkajú viacerých inštitúcií, si môžu vyžadovať viac času na spracovanie;*** v tejto súvislosti s uspokojením berie na vedomie správu ombudsmanky Parlamentu o opatreniach nadväzujúcich na udelenie absolutória za rozpočtový rok 2023 (ďalej len „správa o následných opatreniach“), že jedným z hlavných strategických cieľov novozvolenej ombudsmanky je posilniť spoluprácu a dialóg s inštitúciami, orgánmi a agentúrami Únie s cieľom v konečnom dôsledku skrátiť čas potrebný na spracovanie vyšetrovaní;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 14
José Cepeda

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. pokiaľ ide o zistenia, konštatuje, že v roku 2024 ombudsmanka predložila návrh riešenia v 14 prípadoch a odporúčania v troch prípadoch týkajúcich sa prístupu verejnosti k dokumentom; berie na vedomie zlepšenie v oblasti pozitívnych reakcií inštitúcií Únie na návrhy ombudsmanky na zlepšenie ich administratívy, pričom celková miera vyhovenia dosiahla v roku 2024 úroveň 82 % (v porovnaní s 81 % v roku 2023), pričom táto miera zahŕňa aj prípady uzavreté v roku 2023; žiada ombudsmanku, aby pokračovala v úsilí o dosahovanie vysokej miery rešpektovania jej zistení, odporúčaní a návrhov;	13. pokiaľ ide o zistenia, konštatuje, že v roku 2024 ombudsmanka predložila návrh riešenia v 14 prípadoch a odporúčania v troch prípadoch týkajúcich sa prístupu verejnosti k dokumentom; berie na vedomie zlepšenie v oblasti pozitívnych reakcií inštitúcií Únie na návrhy ombudsmanky na zlepšenie ich administratívy, pričom celková miera vyhovenia dosiahla v roku 2024 úroveň 82 % (v porovnaní s 81 % v roku 2023), pričom táto miera zahŕňa aj prípady uzavreté v roku 2023; ***vyzýva ombudsmanku, aby vypracovala cielený akčný plán, ktorý bude zameraný na zisťovanie a riešenie najčastejších dôvodov zvyšných neprijatých návrhov, a*** žiada ombudsmanku, aby pokračovala v úsilí o dosahovanie vysokej miery rešpektovania jej zistení, odporúčaní a návrhov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 15
José Cepeda

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. oceňuje, že ombudsmanka v roku 2024 pokračovala v úsilí o zlepšenie informovanosti občanov a pochopenia svojho mandátu; v tejto súvislosti s uspokojením konštatuje zvýšenie podielu sťažností v rámci mandátu z 33 % v roku 2022 a 37 % v roku 2023 na 39 % v roku 2024; na základe správy o následných	14. oceňuje, že ombudsmanka v roku 2024 pokračovala v úsilí o zlepšenie informovanosti občanov a pochopenia svojho mandátu; v tejto súvislosti s uspokojením konštatuje zvýšenie podielu sťažností v rámci mandátu z 33 % v roku 2022 a 37 % v roku 2023 na 39 % v roku 2024; na základe správy o následných

opatreniach ďalej poznamenáva, že jedným z nových strategických cieľov ombudsmanky je začať cielené komunikačné aktivity s cieľom zabezpečiť, aby občania, ktorí potrebujú ombudsmana, vedeli o svojom práve a využívali jej služby; v tejto súvislosti konštatuje, že v dôsledku toho sa očakáva zvýšenie počtu sťažností, čo vyvolá potrebu preskúmať a prispôsobiť pracovné metódy a posilniť využívanie digitálnych nástrojov, najmä umelej inteligencie, s cieľom ďalej zefektívniť proces vybavovania sťažností; vyzýva ombudsmanku, aby priebežne informovala orgán udeľujúci absolutórium o pokroku dosiahnutom v tejto veci;	opatreniach ďalej poznamenáva, že jedným z nových strategických cieľov ombudsmanky je začať cielené komunikačné aktivity s cieľom zabezpečiť, aby občania, ktorí potrebujú ombudsmana, vedeli o svojom práve a využívali jej služby; v tejto súvislosti konštatuje, že v dôsledku toho sa očakáva zvýšenie počtu sťažností, čo vyvolá potrebu preskúmať a prispôsobiť pracovné metódy a posilniť využívanie digitálnych nástrojov, najmä umelej inteligencie, s cieľom ďalej zefektívniť proces vybavovania sťažností; vyzýva ombudsmanku, aby ***posúdila prípadný vplyv očakávaného zvýšeného počtu sťažností na rozpočtové a ľudské zdroje a aby*** priebežne informovala orgán udeľujúci absolutórium o pokroku dosiahnutom v tejto veci;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 16
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. na základe správy o následných opatreniach ďalej poznamenáva, že ombudsmanka naďalej monitorovala otázky transparentnosti a zodpovednosti súvisiace s Mechanizmom na podporu obnovy a odolnosti v rámci vybavovania sťažností v oblasti prístupu verejnosti k dokumentom, najmä pokiaľ ide o rokovania o národných plánoch obnovy a odolnosti; medzi týmito problémami si všíma značné oneskorenia, s ktorými sa Komisia stretáva pri odpovediach na žiadosti o prístup k informáciám, a úroveň poskytnutého prístupu; oceňuje, že Komisia v prípade týkajúcom sa holandského plánu obnovy a odolnosti na základe návrhu riešenia od ombudsmanky	18. na základe správy o následných opatreniach ďalej poznamenáva, že ombudsmanka naďalej monitorovala otázky transparentnosti a zodpovednosti súvisiace s Mechanizmom na podporu obnovy a odolnosti v rámci vybavovania sťažností v oblasti prístupu verejnosti k dokumentom, najmä pokiaľ ide o rokovania o národných plánoch obnovy a odolnosti; medzi týmito problémami si všíma značné oneskorenia, s ktorými sa Komisia stretáva pri odpovediach na žiadosti o prístup k informáciám, a úroveň poskytnutého prístupu; oceňuje, že Komisia v prípade týkajúcom sa holandského plánu obnovy a odolnosti na základe návrhu riešenia od ombudsmanky

umožnila širší prístup k 172 dokumentom; dôrazne však odsudzuje Komisiu za to, že jej trvalo 21 mesiacov, kým odpovedala na opakovanú žiadosť sťažovateľa (novinára), t. j. v júli 2024, keď už udelený prístup k dokumentom nebol užitočný na zamýšľaný účel; súhlasí s tým, že v záležitostiach významného verejného záujmu, ako je napríklad Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti, by nemalo dochádzať k omeškaniam pri sprístupňovaní dokumentov; súhlasí s názorom ombudsmanky, že Komisia by mala pri uplatňovaní výnimiek z prístupu verejnosti podľa nariadenia č. 1049/2001[4]dôkladne zvážiť existenciu prevažujúceho verejného záujmu;	umožnila širší prístup k 172 dokumentom; dôrazne však odsudzuje Komisiu za to, že jej trvalo 21 mesiacov, kým odpovedala na opakovanú žiadosť sťažovateľa (novinára), t. j. v júli 2024, keď už udelený prístup k dokumentom nebol užitočný na zamýšľaný účel; súhlasí s tým, že v záležitostiach významného verejného záujmu, ako je napríklad Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti, by nemalo dochádzať k omeškaniam pri sprístupňovaní dokumentov; súhlasí s názorom ombudsmanky, že Komisia by mala pri uplatňovaní výnimiek z prístupu verejnosti podľa nariadenia č. 1049/2001[4] dôkladne zvážiť existenciu prevažujúceho verejného záujmu; ***vyzýva ombudsmanku, aby sa naďalej prednostne zameriavala na systematickú prácu na zbytočných prieťahoch v postupoch týkajúcich sa prístupu k dokumentom, a to aj tým, že určí opakujúce sa administratívne prekážky a osvedčené postupy naprieč inštitúciami; podporuje ombudsmanku pri presadzovaní jednotného uplatňovania testu tzv. vyššieho verejného záujmu, najmä v prípade spisov s veľkým vplyvom, aby sa prístup poskytoval včas, a teda mal zmysel z hľadiska verejnej kontroly;***
[4] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43 – 48, ELI: http://data.europa.***eu/eli/reg/2001/1049/oj?locale=sk)***.	[4] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43 – 48, ELI: http://data.europa.***eu/eli/reg/2001/1049/oj)***.
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 17
Vlad Vasile-Voiculescu, Olivier Chastel, Gerben-Jan Gerbrandy, Gilles Boyer, Michal Wiezik

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. na základe správy o následných opatreniach ďalej poznamenáva, že ombudsmanka naďalej monitorovala otázky transparentnosti a zodpovednosti súvisiace s Mechanizmom na podporu obnovy a odolnosti v rámci vybavovania sťažností v oblasti prístupu verejnosti k dokumentom, najmä pokiaľ ide o rokovania o národných plánoch obnovy a odolnosti; medzi týmito problémami si všíma značné oneskorenia, s ktorými sa Komisia stretáva pri odpovediach na žiadosti o prístup k informáciám, a úroveň poskytnutého prístupu; oceňuje, že Komisia v prípade týkajúcom sa holandského plánu obnovy a odolnosti na základe návrhu riešenia od ombudsmanky umožnila širší prístup k 172 dokumentom; dôrazne však odsudzuje Komisiu za to, že jej trvalo 21 mesiacov, kým odpovedala na opakovanú žiadosť sťažovateľa (novinára), t. j. v júli 2024, keď už udelený prístup k dokumentom nebol užitočný na zamýšľaný účel; súhlasí s tým, že v záležitostiach významného verejného záujmu, ako je napríklad Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti, by nemalo dochádzať k omeškaniam pri sprístupňovaní dokumentov; súhlasí s názorom ombudsmanky, že Komisia by mala pri uplatňovaní výnimiek z prístupu verejnosti podľa nariadenia č. 1049/2001[4] dôkladne zvážiť existenciu prevažujúceho verejného záujmu;	18. na základe správy o následných opatreniach ďalej poznamenáva, že ombudsmanka naďalej monitorovala otázky transparentnosti a zodpovednosti súvisiace s Mechanizmom na podporu obnovy a odolnosti v rámci vybavovania sťažností v oblasti prístupu verejnosti k dokumentom, najmä pokiaľ ide o rokovania o národných plánoch obnovy a odolnosti; medzi týmito problémami si všíma značné oneskorenia, s ktorými sa Komisia stretáva pri odpovediach na žiadosti o prístup k informáciám, a úroveň poskytnutého prístupu; oceňuje, že Komisia v prípade týkajúcom sa holandského plánu obnovy a odolnosti na základe návrhu riešenia od ombudsmanky umožnila širší prístup k 172 dokumentom; dôrazne však odsudzuje Komisiu za to, že jej trvalo 21 mesiacov, kým odpovedala na opakovanú žiadosť sťažovateľa (novinára), t. j. v júli 2024, keď už udelený prístup k dokumentom nebol užitočný na zamýšľaný účel; súhlasí s tým, že v záležitostiach významného verejného záujmu, ako je napríklad Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti, by nemalo dochádzať k omeškaniam pri sprístupňovaní dokumentov; súhlasí s názorom ombudsmanky, že Komisia by mala pri uplatňovaní výnimiek z prístupu verejnosti podľa nariadenia č. 1049/2001[4] dôkladne zvážiť existenciu prevažujúceho verejného záujmu; ***domnieva sa, že takéto omeškania vo veciach významného verejného záujmu, ako je plán obnovy a odolnosti, sú popretím transparentnosti; vyzýva ombudsmanku, aby formálne informovala príslušné výbory Parlamentu hneď, ako meškanie Komisie v prípade dokumentov týkajúcich sa Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti presiahne šesť mesiacov, a tak umožnila včasnú politickú kontrolu;***
[4] Nariadenie Európskeho parlamentu a	[4] Nariadenie Európskeho parlamentu a

Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43 – 48, ELI: http://data.europa.***eu/eli/reg/2001/1049/oj?locale=sk)***.

Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43 – 48, ELI: http://data.europa.***eu/eli/reg/2001/1049/oj)***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 18
Şerban Dimitrie Sturdza, Dick Erixon, Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. na základe správy o následných opatreniach ďalej poznamenáva, že ombudsmanka naďalej monitorovala otázky transparentnosti a zodpovednosti súvisiace s Mechanizmom na podporu obnovy a odolnosti v rámci vybavovania sťažností v oblasti prístupu verejnosti k dokumentom, najmä pokiaľ ide o rokovania o národných plánoch obnovy a odolnosti; medzi týmito problémami si všíma značné oneskorenia, s ktorými sa Komisia stretáva pri odpovediach na žiadosti o prístup k informáciám, a úroveň poskytnutého prístupu; oceňuje, že Komisia v prípade týkajúcom sa holandského plánu obnovy a odolnosti na základe návrhu riešenia od ombudsmanky umožnila širší prístup k 172 dokumentom; dôrazne však odsudzuje Komisiu za to, že jej trvalo 21 mesiacov, kým odpovedala na opakovanú žiadosť sťažovateľa (novinára), t. j. v júli 2024, keď už udelený prístup k dokumentom nebol užitočný na zamýšľaný účel; súhlasí s tým, že v záležitostiach významného verejného záujmu, ako je napríklad Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti, by nemalo dochádzať k omeškaniam pri sprístupňovaní dokumentov; súhlasí s názorom ombudsmanky, že Komisia by mala pri	18. na základe správy o následných opatreniach ďalej poznamenáva, že ombudsmanka naďalej monitorovala otázky transparentnosti a zodpovednosti súvisiace s Mechanizmom na podporu obnovy a odolnosti v rámci vybavovania sťažností v oblasti prístupu verejnosti k dokumentom, najmä pokiaľ ide o rokovania o národných plánoch obnovy a odolnosti; medzi týmito problémami si všíma značné oneskorenia, s ktorými sa Komisia stretáva pri odpovediach na žiadosti o prístup k informáciám, a úroveň poskytnutého prístupu***, ktoré by mohli narušiť dôveru občanov v administratívu EÚ***; oceňuje, že Komisia v prípade týkajúcom sa holandského plánu obnovy a odolnosti na základe návrhu riešenia od ombudsmanky umožnila širší prístup k 172 dokumentom; dôrazne však odsudzuje Komisiu za to, že jej trvalo 21 mesiacov, kým odpovedala na opakovanú žiadosť sťažovateľa (novinára), t. j. v júli 2024, keď už udelený prístup k dokumentom nebol užitočný na zamýšľaný účel; ***konštatuje so znepokojením, že takéto oneskorenia oslabujú demokratickú kontrolu;*** súhlasí s tým, že v záležitostiach významného verejného záujmu, ako je napríklad Mechanizmus na podporu

uplatňovaní výnimiek z prístupu verejnosti podľa nariadenia č. 1049/2001[4]dôkladne zvážiť existenciu prevažujúceho verejného záujmu;

obnovy a odolnosti, by nemalo dochádzať k omeškaniam pri sprístupňovaní dokumentov; súhlasí s názorom ombudsmanky, že Komisia by mala pri uplatňovaní výnimiek z prístupu verejnosti podľa nariadenia č. 1049/2001[4] dôkladne zvážiť existenciu prevažujúceho verejného záujmu;

[4] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43 – 48, ELI: http://data.europa.***eu/eli/reg/2001/1049/oj?locale=sk)***.

[4] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43 – 48, ELI: http://data.europa.***eu/eli/reg/2001/1049/oj)***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 19
Caterina Chinnici

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. na základe správy o následných opatreniach ďalej poznamenáva, že ombudsmanka naďalej monitorovala otázky transparentnosti a zodpovednosti súvisiace s Mechanizmom na podporu obnovy a odolnosti v rámci vybavovania sťažností v oblasti prístupu verejnosti k dokumentom, najmä pokiaľ ide o rokovania o národných plánoch obnovy a odolnosti; medzi týmito problémami si všíma značné oneskorenia, s ktorými sa Komisia stretáva pri odpovediach na žiadosti o prístup k informáciám, a úroveň poskytnutého prístupu; oceňuje, že Komisia v prípade týkajúcom sa holandského plánu obnovy a odolnosti na základe návrhu riešenia od ombudsmanky umožnila širší prístup k 172 dokumentom; dôrazne však odsudzuje Komisiu za to, že	18. na základe správy o následných opatreniach ďalej poznamenáva, že ombudsmanka naďalej monitorovala otázky transparentnosti a zodpovednosti súvisiace s Mechanizmom na podporu obnovy a odolnosti v rámci vybavovania sťažností v oblasti prístupu verejnosti k dokumentom, najmä pokiaľ ide o rokovania o národných plánoch obnovy a odolnosti; medzi týmito problémami si všíma značné oneskorenia, s ktorými sa Komisia stretáva pri odpovediach na žiadosti o prístup k informáciám, a úroveň poskytnutého prístupu; oceňuje, že Komisia v prípade týkajúcom sa holandského plánu obnovy a odolnosti na základe návrhu riešenia od ombudsmanky umožnila širší prístup k 172 dokumentom; dôrazne však odsudzuje Komisiu za to, že

jej trvalo 21 mesiacov, kým odpovedala na opakovanú žiadosť sťažovateľa (novinára), t. j. v júli 2024, keď už udelený prístup k dokumentom nebol užitočný na zamýšľaný účel; súhlasí s tým, že v záležitostiach významného verejného záujmu, ako je napríklad Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti, by nemalo dochádzať k omeškaniam pri sprístupňovaní dokumentov; súhlasí s názorom ombudsmanky, že Komisia by mala pri uplatňovaní výnimiek z prístupu verejnosti podľa nariadenia č. 1049/2001[4]dôkladne zvážiť existenciu prevažujúceho verejného záujmu;	jej trvalo 21 mesiacov, kým odpovedala na opakovanú žiadosť sťažovateľa (novinára), t. j. v júli 2024, keď už udelený prístup k dokumentom nebol užitočný na zamýšľaný účel; ***vyjadruje znepokojenie v súvislosti s dĺžkou oneskorení;*** súhlasí s tým, že v záležitostiach významného verejného záujmu, ako je napríklad Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti, by nemalo dochádzať k omeškaniam pri sprístupňovaní dokumentov; súhlasí s názorom ombudsmanky, že Komisia by mala pri uplatňovaní výnimiek z prístupu verejnosti podľa nariadenia č. 1049/2001[4] dôkladne zvážiť existenciu prevažujúceho verejného záujmu;
[4] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43 – 48, ELI: http://data.europa.***eu/eli/reg/2001/1049/oj?locale=sk)***.	[4] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43 – 48, ELI: http://data.europa.***eu/eli/reg/2001/1049/oj)***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 20
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. pripomína, že podľa ombudsmanky by sa obmedzenia prístupu k dokumentom, najmä k legislatívnym dokumentom, mali uplatňovať výnimočne a obmedzovať na to, čo je absolútne nevyhnutné; tiež pripomína, že každé rozhodnutie o zamietnutí prístupu verejnosti k dokumentom musí byť založené na jasne a prísne vymedzených zákonných	19. pripomína, že podľa ombudsmanky by sa obmedzenia prístupu k dokumentom, najmä k legislatívnym dokumentom, mali uplatňovať výnimočne a obmedzovať na to, čo je absolútne nevyhnutné; tiež pripomína, že každé rozhodnutie o zamietnutí prístupu verejnosti k dokumentom musí byť založené na jasne a prísne vymedzených zákonných

výnimkách a musí byť sprevádzané odôvodnením s uvedením konkrétnych dôvodov, aby občania porozumeli zamietnutiu prístupu a mohli účinne využiť dostupné právne prostriedky nápravy; domnieva sa, že aktívnejší prístup by pomohol zabezpečiť účinnú transparentnosť a predchádzať nákladným a zaťažujúcim právnym sporom medzi občanmi a inštitúciami[5];	výnimkách a musí byť sprevádzané odôvodnením s uvedením konkrétnych dôvodov, aby občania porozumeli zamietnutiu prístupu a mohli účinne využiť dostupné právne prostriedky nápravy; domnieva sa, že aktívnejší prístup by pomohol zabezpečiť účinnú transparentnosť a predchádzať nákladným a zaťažujúcim právnym sporom medzi občanmi a inštitúciami[5]; ***nabáda ombudsmanku, aby ďalej presadzovala proaktívne postupy zverejňovania, najmä v prípade legislatívnych dokumentov a dokumentov v rámci tvorby politík, s cieľom posilňovať transparentnosť v štádiu návrhu a znižovať administratívnu záťaž a riziko súdnych sporov spojené s opakovanými žiadosťami o prístup k dokumentom;***
5 https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-9-2023-0295_SK.html .	5 https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-9-2023-0295_SK.html.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 21
Şerban Dimitrie Sturdza

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. berie na vedomie zníženie celkového počtu zamestnancov úradu ombudsmana o 4,90 % z 82 v roku 2023 na 78 v roku 2024; ďalej konštatuje, že v roku 2024 bolo na úrade ombudsmana zamestnaných 46 úradníkov (v roku 2023 ich bolo 40) a 9 zmluvných zamestnancov (rovnako ako v roku 2023); berie na vedomie mierne zníženie podielu zamestnancov pracujúcich na hlavných činnostiach ombudsmanky (sťažnosti a vyšetrovania) zo 42,68 % v roku 2023 na 42,30 % v roku 2024; ďalej konštatuje, že	21. berie na vedomie zníženie celkového počtu zamestnancov úradu ombudsmana o 4,90 % z 82 v roku 2023 na 78 v roku 2024; ďalej konštatuje, že v roku 2024 bolo na úrade ombudsmana zamestnaných 46 úradníkov (v roku 2023 ich bolo 40) a 9 zmluvných zamestnancov (rovnako ako v roku 2023); berie na vedomie mierne zníženie podielu zamestnancov pracujúcich na hlavných činnostiach ombudsmanky (sťažnosti a vyšetrovania) zo 42,68 % v roku 2023 na 42,30 % v roku 2024; ďalej konštatuje, že

miera obsadenosti pracovných miest zamestnancami sa zvýšila z 95 % v roku 2023 na 97 % v roku 2023 a miera fluktuácie sa zvýšila z 5,20 % v roku 2023 na 6,40 % v roku 2024; pripomína význam uzatvárania pracovných zmlúv na neurčitý čas s cieľom udržiavať kvalifikáciu, kontinuitu a produktívne pracovné prostredie;	miera obsadenosti pracovných miest zamestnancami sa zvýšila z 95 % v roku 2023 na 97 % v roku 2023 a miera fluktuácie sa zvýšila z 5,20 % v roku 2023 na 6,40 % v roku 2024; pripomína význam uzatvárania pracovných zmlúv na neurčitý čas s cieľom udržiavať kvalifikáciu, kontinuitu a produktívne pracovné prostredie; ***zdôrazňuje, že v dôsledku klesajúceho počtu zamestnancov pracujúcich v hlavných oblastiach pôsobenia a značného využívania dočasných zmlúv sa môže znížiť inštitucionálna pamäť a účinnosť inštitúcie;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 22
Ondřej Knotek, Virginie Joron, Tamás Deutsch

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. pripomína, že miesto generálneho tajomníka ombudsmanky je neobsadené už viac ako dva roky, a to od 1. septembra 2022; berie na vedomie, že ombudsmanka začala medziinštitucionálny postup výberového konania na nového generálneho tajomníka uverejnením výzvy na vyjadrenie záujmu (č. OMB/2/2025) 30. júna 2025, na základe ktorej bolo prijatých 14 oprávnených žiadostí; ďalej konštatuje, že výberové konanie bolo ukončené v roku 2025 a bol vybraný nový generálny tajomník, ktorý sa ujme svojej funkcie 1. januára 2026; poznamenáva, že v tomto prípade sa výberová komisia skladala z troch osôb, pričom jednou z nich bola samotná ombudsmanka, ktorá sa podieľala na posudzovaní spôsobilosti žiadostí a na pohovoroch; ***domnieva sa, že skutočnosť, že vybraný generálny tajomník predtým pôsobil ako vedúci kabinetu súčasnej ombudsmanky, ktorá predsedala***	22. pripomína, že miesto generálneho tajomníka ombudsmanky je neobsadené už viac ako dva roky, a to od 1. septembra 2022; berie na vedomie, že ombudsmanka začala medziinštitucionálny postup výberového konania na nového generálneho tajomníka uverejnením výzvy na vyjadrenie záujmu (č. OMB/2/2025) 30. júna 2025, na základe ktorej bolo prijatých 14 oprávnených žiadostí; ďalej konštatuje, že výberové konanie bolo ukončené v roku 2025 a bol vybraný nový generálny tajomník, ktorý sa ujme svojej funkcie 1. januára 2026; poznamenáva, že v tomto prípade sa výberová komisia skladala z troch osôb, pričom jednou z nich bola samotná ombudsmanka, ktorá sa podieľala na posudzovaní spôsobilosti žiadostí a na pohovoroch; ***zdôrazňuje, že sa musia zabezpečiť prísne záruky zachovania dôvernosti a diskrétnosti, ako aj spoľahlivé záruky, aby sa zabránilo***

výberovej komisii, vyvoláva obavy z možného zvýhodnenia vo výberovom konaní, aj keď toto konanie prebehlo v súlade so zákonom;	***akejkoľvek forme politického ovplyvňovania či zasahovania do fungovania inštitúcie ombudsmana***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 23
Caterina Chinnici

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. pripomína, že miesto generálneho tajomníka ombudsmanky je neobsadené už viac ako dva roky, a to od 1. septembra 2022; berie na vedomie, že ombudsmanka začala medziinštitucionálny postup výberového konania na nového generálneho tajomníka uverejnením výzvy na vyjadrenie záujmu (č. OMB/2/2025) 30. júna 2025, na základe ktorej bolo prijatých 14 oprávnených žiadostí; ďalej konštatuje, že výberové konanie bolo ukončené v roku 2025 a bol vybraný nový generálny tajomník, ktorý sa ujme svojej funkcie 1. januára 2026; poznamenáva, že v tomto prípade sa výberová komisia skladala z troch osôb, pričom jednou z nich bola samotná ombudsmanka***, ktorá sa podieľala*** na posudzovaní spôsobilosti žiadostí a na pohovoroch; ***domnieva sa, že skutočnosť***, že vybraný generálny tajomník ***predtým pôsobil*** ako vedúci kabinetu súčasnej ombudsmanky***, ktorá predsedala výberovej komisii, vyvoláva obavy z*** možného zvýhodnenia ***vo výberovom konaní, aj keď toto konanie prebehlo v súlade so zákonom***;	22. pripomína, že miesto generálneho tajomníka ombudsmanky je neobsadené už viac ako dva roky, a to od 1. septembra 2022; berie na vedomie, že ***na základe viacerých výziev Parlamentu, aby sa toto voľné miesto obsadilo,*** ombudsmanka začala medziinštitucionálny postup výberového konania na nového generálneho tajomníka uverejnením výzvy na vyjadrenie záujmu (č. OMB/2/2025) 30. júna 2025, na základe ktorej bolo prijatých 14 oprávnených žiadostí; ďalej konštatuje, že výberové konanie bolo ukončené v roku 2025 a bol vybraný nový generálny tajomník, ktorý sa ujme svojej funkcie 1. januára 2026; poznamenáva, že v tomto prípade sa výberová komisia skladala z troch osôb, pričom jednou z nich bola samotná ombudsmanka ***a ďalší dvaja boli externí a nezávislí členovia, ktorí sa podieľali*** na posudzovaní spôsobilosti žiadostí a na pohovoroch; ***zastáva názor, že ombudsman je podľa zmlúv a jeho štatútu inštitúcia, ktorá má len jedného člena; berie na vedomie dodatočné záruky prijaté počas výberového konania vrátane toho, že na celom postupe sa musia zúčastniť dvaja vedúci pracovníci; konštatuje, že konanie prebehlo v súlade so zákonom; konštatuje***, že vybraný generálny tajomník***, ktorý bol vymenovaný*** ako vedúci kabinetu súčasnej ombudsmanky ***vo februári 2025, je 30 rokov úradníkom EÚ a má 10 rokov***

praxe na vedúcej pozícii; vyzýva ombudsmanku, aby ďalej zvážila, ako chrániť výberové konania a rozhodnutia o vymenovaní pred akýmkoľvek podozrením z konfliktu záujmov alebo možného zvýhodnenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 24
José Cepeda

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. pripomína, že miesto generálneho tajomníka ombudsmanky je neobsadené už viac ako dva roky, a to od 1. septembra 2022; berie na vedomie, že ombudsmanka začala medziinštitucionálny postup výberového konania na nového generálneho tajomníka uverejnením výzvy na vyjadrenie záujmu (č. OMB/2/2025) 30. júna 2025, na základe ktorej bolo prijatých 14 oprávnených žiadostí; ďalej konštatuje, že výberové konanie bolo ukončené v roku 2025 a bol vybraný nový generálny tajomník, ktorý sa ujme svojej funkcie 1. januára 2026; poznamenáva, že v tomto prípade sa výberová komisia skladala z troch osôb, pričom jednou z nich bola samotná ombudsmanka, ktorá sa podieľala na posudzovaní spôsobilosti žiadostí a na pohovoroch; domnieva sa, že skutočnosť, že vybraný generálny tajomník predtým pôsobil ako vedúci kabinetu súčasnej ombudsmanky***, ktorá*** predsedala výberovej komisii, ***vyvoláva*** obavy ***z možného zvýhodnenia*** vo výberovom konaní, aj keď toto konanie prebehlo v súlade so zákonom;	22. pripomína, že miesto generálneho tajomníka ombudsmanky je neobsadené už viac ako dva roky, a to od 1. septembra 2022; berie na vedomie, že ombudsmanka začala medziinštitucionálny postup výberového konania na nového generálneho tajomníka uverejnením výzvy na vyjadrenie záujmu (č. OMB/2/2025) 30. júna 2025, na základe ktorej bolo prijatých 14 oprávnených žiadostí; ďalej konštatuje, že výberové konanie bolo ukončené v roku 2025 a bol vybraný nový generálny tajomník, ktorý sa ujme svojej funkcie 1. januára 2026; poznamenáva, že v tomto prípade sa výberová komisia skladala z troch osôb, pričom jednou z nich bola samotná ombudsmanka, ktorá sa podieľala na posudzovaní spôsobilosti žiadostí a na pohovoroch; domnieva sa, že skutočnosť, že vybraný generálny tajomník predtým pôsobil ako vedúci kabinetu súčasnej ombudsmanky ***a že ombudsmanka*** predsedala výberovej komisii, ***by mohla vyvolať isté*** obavy ***týkajúce sa férovosti*** vo výberovom konaní, aj keď toto konanie prebehlo v súlade so zákonom; ***zdôrazňuje, že Parlament od ombudsmanky nežiada, aby delegovala svoje práva a povinnosti ako menovací orgán, poukazuje však na jej prítomnosť vo výberovej komisii, hoci***

právo Únie to nevyžaduje; chápe však, že v inštitúcii, ktorú tvorí jeden člen, ako je ombudsman, sa môže stať, že funkcionár musí byť zapojený do finálnych fáz určitých výberových konaní; odporúča, aby ombudsmanka preskúmala rokovací poriadok svojho úradu, a tak zabezpečila, že jej účasť prebehne podľa všetkých záruk férovosti a transparentnosti a neprekročí vhodný rozsah;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 25
Şerban Dimitrie Sturdza

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. pripomína, že miesto generálneho tajomníka ombudsmanky je neobsadené už viac ako dva roky, a to od 1. septembra 2022; berie na vedomie, že ombudsmanka začala medziinštitucionálny postup výberového konania na nového generálneho tajomníka uverejnením výzvy na vyjadrenie záujmu (č. OMB/2/2025) 30. júna 2025, na základe ktorej bolo prijatých 14 oprávnených žiadostí; ďalej konštatuje, že výberové konanie bolo ukončené v roku 2025 a bol vybraný nový generálny tajomník, ktorý sa ujme svojej funkcie 1. januára 2026; poznamenáva, že v tomto prípade sa výberová komisia skladala z troch osôb, pričom jednou z nich bola samotná ombudsmanka, ktorá sa podieľala na posudzovaní spôsobilosti žiadostí a na pohovoroch; domnieva sa, že skutočnosť, že vybraný generálny tajomník predtým pôsobil ako vedúci kabinetu súčasnej ombudsmanky, ktorá predsedala výberovej komisii, vyvoláva obavy z možného zvýhodnenia vo výberovom konaní, aj keď toto konanie prebehlo v súlade so zákonom;	22. pripomína, že miesto generálneho tajomníka ombudsmanky je neobsadené už viac ako dva roky, a to od 1. septembra 2022; berie na vedomie, že ombudsmanka začala medziinštitucionálny postup výberového konania na nového generálneho tajomníka uverejnením výzvy na vyjadrenie záujmu (č. OMB/2/2025) 30. júna 2025, na základe ktorej bolo prijatých 14 oprávnených žiadostí; ďalej konštatuje, že výberové konanie bolo ukončené v roku 2025 a bol vybraný nový generálny tajomník, ktorý sa ujme svojej funkcie 1. januára 2026; poznamenáva, že v tomto prípade sa výberová komisia skladala z troch osôb, pričom jednou z nich bola samotná ombudsmanka, ktorá sa podieľala na posudzovaní spôsobilosti žiadostí a na pohovoroch; domnieva sa, že skutočnosť, že vybraný generálny tajomník predtým pôsobil ako vedúci kabinetu súčasnej ombudsmanky, ktorá predsedala výberovej komisii, vyvoláva obavy z možného zvýhodnenia vo výberovom konaní, aj keď toto konanie prebehlo v súlade so zákonom; ***domnieva sa, že podozrenie zo zvýhodnenia alebo z***

konfliktu záujmov je nezlučiteľné s normami integrity, ktorých dodržiavanie sa očakáva od inštitúcie ombudsmana bez ohľadu na formálnu zákonnosť konania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 26
Vlad Vasile-Voiculescu, Olivier Chastel, Gerben-Jan Gerbrandy, Gilles Boyer, Michal Wiezik

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. pripomína, že miesto generálneho tajomníka ombudsmanky je neobsadené už viac ako dva roky, a to od 1. septembra 2022; berie na vedomie, že ombudsmanka začala medziinštitucionálny postup výberového konania na nového generálneho tajomníka uverejnením výzvy na vyjadrenie záujmu (č. OMB/2/2025) 30. júna 2025, na základe ktorej bolo prijatých 14 oprávnených žiadostí; ďalej konštatuje, že výberové konanie bolo ukončené v roku 2025 a bol vybraný nový generálny tajomník, ktorý sa ujme svojej funkcie 1. januára 2026; poznamenáva, že v tomto prípade sa výberová komisia skladala z troch osôb, pričom jednou z nich bola samotná ombudsmanka***, ktorá sa podieľala*** na posudzovaní spôsobilosti žiadostí a na pohovoroch; ***domnieva sa, že skutočnosť, že vybraný generálny tajomník predtým pôsobil ako vedúci*** kabinetu súčasnej ombudsmanky, ktorá predsedala výberovej komisii, ***vyvoláva obavy z možného zvýhodnenia vo výberovom konaní, aj keď toto*** konanie prebehlo v súlade so zákonom;	22. pripomína, že miesto generálneho tajomníka ombudsmanky je neobsadené už viac ako dva roky, a to od 1. septembra 2022; berie na vedomie, že ombudsmanka začala medziinštitucionálny postup výberového konania na nového generálneho tajomníka uverejnením výzvy na vyjadrenie záujmu (č. OMB/2/2025) 30. júna 2025, na základe ktorej bolo prijatých 14 oprávnených žiadostí; ďalej konštatuje, že výberové konanie bolo ukončené v roku 2025 a bol vybraný nový generálny tajomník, ktorý sa ujme svojej funkcie 1. januára 2026; poznamenáva, že v tomto prípade sa výberová komisia skladala z troch osôb, pričom jednou z nich bola samotná ombudsmanka ***a dvaja ďalší boli externí členovia, ktorí sa podieľali*** na posudzovaní spôsobilosti žiadostí a na pohovoroch; ***konštatuje, že predchádzajúce pôsobenie vybraného generálneho tajomníka vo funkcii vedúceho*** kabinetu súčasnej ombudsmanky, ktorá predsedala výberovej komisii, ***by sa mohlo považovať za dôvody obáv napriek tomu, že výberové*** konanie prebehlo v súlade so zákonom; ***vyzýva ombudsmanku, aby ďalej zvážila spôsoby, ako chrániť výberové konania chrániť pred vnímanými konfliktmi záujmov;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 27
Ondřej Knotek, Virginie Joron, Tamás Deutsch

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
23. konštatuje, že po vypočutí ombudsmanky na schôdzi Výboru Parlamentu pre kontrolu rozpočtu 6. novembra 2025 predložili poslanci, ktorí sú členmi Výboru Parlamentu pre kontrolu rozpočtu, 18. novembra 2025 sériu písomných doplňujúcich otázok k výberu nového generálneho tajomníka (OMB/2/2025), na ktoré ombudsmanka odpovedala 21. novembra 2025***; v tejto súvislosti nesúhlasí s názorom ombudsmanky, že je uplatniteľná judikatúra vo veci Meroni (C-9/56 a C-10/56), pretože tá sa netýka delegovania právomocí v personálnych otázkach (ako je výber zamestnanca), ale delegovania diskrečných právomocí na externé/súkromné subjekty***; ďalej zdôrazňuje, že Parlament nevyžaduje, aby ombudsmanka delegovala svoje práva a povinnosti ako menovací orgán, zároveň však spochybňuje jej prítomnosť vo výberovej komisii, keďže v článku 3 prílohy III služobného poriadku sa výslovne stanovuje, že „výberová komisia sa skladá z predsedu menovaného menovacím orgánom a z členov menovaných menovacím orgánom a výborom zamestnancov, pričom každý z nich určí rovnaký počet členov“, čo znamená, že právo Únie nevyžaduje, aby bol menovací orgán členom výberovej komisie; ***zdôrazňuje, že prijatím konečného rozhodnutia, ktoré je úlohou menovacieho orgánu, tento orgán zároveň potvrdzuje, že celé výberové konanie prebehlo v súlade s právnymi predpismi vrátane splnenia všetkých kritérií prípustnosti a spôsobilosti uchádzača, pričom by sa však takáto úloha stala len***	23. konštatuje, že po vypočutí ombudsmanky na schôdzi Výboru Parlamentu pre kontrolu rozpočtu 6. novembra 2025 predložili poslanci, ktorí sú členmi Výboru Parlamentu pre kontrolu rozpočtu, 18. novembra 2025 sériu písomných doplňujúcich otázok k výberu nového generálneho tajomníka (OMB/2/2025), na ktoré ombudsmanka odpovedala 21. novembra 2025; ďalej zdôrazňuje, že Parlament nevyžaduje, aby ombudsmanka delegovala svoje práva a povinnosti ako menovací orgán, zároveň však spochybňuje jej prítomnosť vo výberovej komisii, keďže v článku 3 prílohy III služobného poriadku sa výslovne stanovuje, že „výberová komisia sa skladá z predsedu menovaného menovacím orgánom a z členov menovaných menovacím orgánom a výborom zamestnancov, pričom každý z nich určí rovnaký počet členov“, čo znamená, že právo Únie nevyžaduje, aby bol menovací orgán členom výberovej komisie;

formálnou, ak by bol menovací orgán v predchádzajúcich fázach postupu alebo výberového konania zároveň predsedom výberovej komisie, ako sa to stalo v aktuálnom konaní; ďalej konštatuje, že ombudsmanka odmietla poskytnúť orgánu udeľujúcemu absolutórium všetky dokumenty týkajúce sa kontroly splnenia podmienok účasti, posúdenia žiadostí, samotných pohovorov s uchádzačmi zaradenými do užšieho výberu pred výberovou komisiou a osobného pohovoru s ombudsmankou, pričom ako jeden z dôvodov uvádza „obmedzenia právneho rámca upravujúceho dôvernosť“, aby sa zabránilo „riziku narušenia nezávislosti a integrity výberového konania“, ak by sa tieto dokumenty zverejnili; pripomína, že Parlament má právo požadovať všetky potrebné informácie podľa článku 319 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie; zdôrazňuje, že postúpenie informácií Parlamentu na účely udelenia absolutória sa nerovná ich zverejneniu; ďalej zdôrazňuje, že Parlament zaviedol komplexný súbor bezpečnostných pravidiel, ktoré sú v súlade s rovnakými zásadami a normami ako v iných inštitúciách Únie vrátane bezpečnostnej previerky, zásady „need-to-know“, zabezpečených priestorov a čitární, sankcií za porušenie pravidiel atď; vzhľadom na uvedené skutočnosti naliehavo vyzýva ombudsmanku, aby poskytla orgánu udeľujúcemu absolutórium všetky dokumenty týkajúce sa kontroly splnenia podmienok účasti, posúdenia žiadostí, samotných pohovorov s uchádzačmi zaradenými do užšieho výberu pred výberovou komisiou a osobného pohovoru s ombudsmankou v súvislosti s postupom výberu generálneho tajomníka ombudsmanky (OMB/2/2025);

Or. en

Pozmeňujúci návrh 28
José Cepeda

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
23. ***konštatuje, že po vypočutí ombudsmanky na schôdzi Výboru Parlamentu pre kontrolu rozpočtu 6. novembra 2025 predložili poslanci, ktorí sú členmi Výboru Parlamentu pre kontrolu rozpočtu, 18. novembra 2025 sériu písomných doplňujúcich otázok k výberu nového generálneho tajomníka (OMB/2/2025), na ktoré ombudsmanka odpovedala 21. novembra 2025; v tejto súvislosti*** nesúhlasí s názorom ombudsmanky, že ***je uplatniteľná*** judikatúra vo veci Meroni (C-9/56 a C-10/56), pretože ***tá*** sa netýka delegovania právomocí v personálnych otázkach (ako je výber zamestnanca), ale delegovania diskrečných právomocí na externé/súkromné subjekty; ***ďalej zdôrazňuje, že Parlament nevyžaduje, aby ombudsmanka delegovala svoje práva a povinnosti ako menovací orgán, zároveň však spochybňuje jej prítomnosť vo výberovej komisii, keďže v článku 3 prílohy III služobného poriadku sa výslovne stanovuje, že „výberová komisia sa skladá z predsedu menovaného menovacím orgánom a z členov menovaných menovacím orgánom a výborom zamestnancov, pričom každý z nich určí rovnaký počet členov“, čo znamená, že právo Únie nevyžaduje, aby bol menovací orgán členom výberovej komisie; zdôrazňuje, že prijatím konečného rozhodnutia, ktoré je úlohou menovacieho orgánu, tento orgán zároveň potvrdzuje, že celé výberové konanie prebehlo v súlade s právnymi predpismi vrátane splnenia všetkých kritérií prípustnosti a spôsobilosti uchádzača, pričom by sa však takáto úloha stala len formálnou, ak by bol menovací orgán v predchádzajúcich fázach postupu alebo výberového konania zároveň predsedom výberovej komisie, ako sa to stalo v***	23. nesúhlasí s názorom ombudsmanky, že judikatúra vo veci Meroni (C-9/56 a C-10/56) ***je uplatniteľná***, pretože sa netýka delegovania právomocí v personálnych otázkach (ako je výber zamestnanca), ale ***skôr*** delegovania diskrečných právomocí na externé/súkromné subjekty; konštatuje, že ombudsmanka ***tvrdila, že pre „obmedzenia právneho rámca upravujúceho dôvernosť“, aby sa zabránilo „riziku narušenia nezávislosti a integrity výberového konania“, nemohla*** poskytnúť orgánu udeľujúcemu absolutórium všetky dokumenty týkajúce sa kontroly splnenia podmienok účasti, posúdenia žiadostí, samotných pohovorov s uchádzačmi zaradenými do užšieho výberu pred výberovou komisiou a osobného pohovoru s ombudsmankou; pripomína, že Parlament má právo ***na*** všetky informácie ***potrebné na udelenie absolutória,*** zdôrazňuje, že ***poskytnutie takýchto*** informácií ***neznamená, že sa zverejnenia, a*** zdôrazňuje, že Parlament ***má primerané záruky na bezpečné spracúvanie citlivého materiálu***;

aktuálnom konaní; ďalej konštatuje, že ombudsmanka ***odmietla*** poskytnúť orgánu udeľujúcemu absolutórium všetky dokumenty týkajúce sa kontroly splnenia podmienok účasti, posúdenia žiadostí, samotných pohovorov s uchádzačmi zaradenými do užšieho výberu pred výberovou komisiou a osobného pohovoru s ombudsmankou***, pričom ako jeden z dôvodov uvádza „obmedzenia právneho rámca upravujúceho dôvernosť“, aby sa zabránilo „riziku narušenia nezávislosti a integrity výberového konania“, ak by sa tieto dokumenty zverejnili***; pripomína, že Parlament má právo ***požadovať*** všetky ***potrebné*** informácie ***podľa článku 319 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie;*** zdôrazňuje, že ***postúpenie*** informácií ***Parlamentu na účely udelenia absolutória sa nerovná ich zverejneniu; ďalej*** zdôrazňuje, že Parlament ***zaviedol komplexný súbor bezpečnostných pravidiel, ktoré sú v súlade s rovnakými zásadami a normami ako v iných inštitúciách Únie vrátane bezpečnostnej previerky, zásady „need-to-know“, zabezpečených priestorov a čitární, sankcií za porušenie pravidiel atď; vzhľadom na uvedené skutočnosti naliehavo vyzýva ombudsmanku, aby poskytla orgánu udeľujúcemu absolutórium všetky dokumenty týkajúce sa kontroly splnenia podmienok účasti, posúdenia žiadostí, samotných pohovorov s uchádzačmi zaradenými do užšieho výberu pred výberovou komisiou a osobného pohovoru s ombudsmankou v súvislosti s postupom výberu generálneho tajomníka ombudsmanky (OMB/2/2025)***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 29
Caterina Chinnici

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
23. konštatuje, že po vypočutí ombudsmanky na schôdzi Výboru Parlamentu pre kontrolu rozpočtu 6. novembra 2025 predložili poslanci, ktorí sú členmi Výboru Parlamentu pre kontrolu rozpočtu, 18. novembra 2025 sériu písomných doplňujúcich otázok k výberu nového generálneho tajomníka (OMB/2/2025), na ktoré ombudsmanka odpovedala 21. novembra 2025; v tejto súvislosti nesúhlasí s názorom ombudsmanky, že je uplatniteľná judikatúra vo veci Meroni (C-9/56 a C-10/56), pretože tá sa netýka delegovania právomocí v personálnych otázkach (ako je výber zamestnanca), ale delegovania diskrečných právomocí na externé/súkromné subjekty; ďalej zdôrazňuje, že Parlament nevyžaduje, aby ombudsmanka delegovala svoje práva a povinnosti ako menovací orgán, zároveň však spochybňuje jej prítomnosť vo výberovej komisii, keďže v článku 3 prílohy III ***služobného*** poriadku sa výslovne stanovuje, že „výberová komisia sa skladá z predsedu menovaného menovacím orgánom a z členov menovaných menovacím orgánom a výborom zamestnancov, pričom každý z nich určí rovnaký počet členov“, čo znamená, že právo Únie nevyžaduje, aby bol menovací orgán členom výberovej komisie***; zdôrazňuje, že prijatím konečného rozhodnutia, ktoré je úlohou menovacieho orgánu, tento orgán zároveň potvrdzuje, že celé výberové konanie prebehlo v súlade s právnymi predpismi vrátane splnenia všetkých kritérií prípustnosti a spôsobilosti uchádzača, pričom by sa však takáto úloha stala len formálnou, ak by bol menovací orgán v predchádzajúcich fázach postupu alebo výberového konania zároveň predsedom výberovej komisie, ako sa to stalo v aktuálnom konaní***; ďalej konštatuje, že ombudsmanka odmietla poskytnúť orgánu udeľujúcemu absolutórium všetky dokumenty týkajúce sa kontroly splnenia	23. konštatuje, že po vypočutí ombudsmanky na schôdzi Výboru Parlamentu pre kontrolu rozpočtu 6. novembra 2025 predložili poslanci, ktorí sú členmi Výboru Parlamentu pre kontrolu rozpočtu, 18. novembra 2025 sériu písomných doplňujúcich otázok k výberu nového generálneho tajomníka (OMB/2/2025), na ktoré ombudsmanka odpovedala 21. novembra 2025; v tejto súvislosti nesúhlasí s názorom ombudsmanky, že je uplatniteľná judikatúra vo veci Meroni (C-9/56 a C-10/56), pretože tá sa netýka delegovania právomocí v personálnych otázkach (ako je výber zamestnanca), ale delegovania diskrečných právomocí na externé/súkromné subjekty; ďalej zdôrazňuje, že Parlament nevyžaduje, aby ombudsmanka delegovala svoje práva a povinnosti ako menovací orgán, zároveň však spochybňuje jej prítomnosť vo výberovej komisii, keďže v článku 3 prílohy III ***k služobnému*** poriadku sa výslovne stanovuje, že „výberová komisia sa skladá z predsedu menovaného menovacím orgánom a z členov menovaných menovacím orgánom a výborom zamestnancov, pričom každý z nich určí rovnaký počet členov“, čo znamená, že právo Únie nevyžaduje, aby bol menovací orgán členom výberovej komisie; ďalej konštatuje, že ombudsmanka odmietla poskytnúť orgánu udeľujúcemu absolutórium všetky dokumenty týkajúce sa kontroly splnenia podmienok účasti, posúdenia žiadostí, samotných pohovorov s uchádzačmi zaradenými do užšieho výberu pred výberovou komisiou a osobného pohovoru s ombudsmankou, pričom ako jeden z dôvodov uvádza „obmedzenia právneho rámca upravujúceho dôvernosť“, aby sa zabránilo „riziku narušenia nezávislosti a integrity výberového konania“, ak by sa tieto dokumenty zverejnili; pripomína, že Parlament má právo požadovať všetky potrebné informácie podľa článku 319

podmienok účasti, posúdenia žiadostí, samotných pohovorov s uchádzačmi zaradenými do užšieho výberu pred výberovou komisiou a osobného pohovoru s ombudsmankou, pričom ako jeden z dôvodov uvádza „obmedzenia právneho rámca upravujúceho dôvernosť“, aby sa zabránilo „riziku narušenia nezávislosti a integrity výberového konania“, ak by sa tieto dokumenty zverejnili; pripomína, že Parlament má právo požadovať všetky potrebné informácie podľa článku 319 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie; zdôrazňuje, že postúpenie informácií Parlamentu na účely udelenia absolutória sa nerovná ich zverejneniu; ďalej zdôrazňuje, že Parlament zaviedol komplexný súbor bezpečnostných pravidiel, ktoré sú v súlade s rovnakými zásadami a normami ako v iných inštitúciách Únie vrátane bezpečnostnej previerky, zásady „need-to-know“, zabezpečených priestorov a čitární, sankcií za porušenie pravidiel atď; vzhľadom na uvedené skutočnosti naliehavo vyzýva ombudsmanku, aby poskytla orgánu udeľujúcemu absolutórium všetky dokumenty týkajúce sa kontroly splnenia podmienok účasti, posúdenia žiadostí, samotných pohovorov s uchádzačmi zaradenými do užšieho výberu pred výberovou komisiou a osobného pohovoru s ombudsmankou v súvislosti s postupom výberu generálneho tajomníka ombudsmanky (OMB/2/2025);	ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie; zdôrazňuje, že postúpenie informácií Parlamentu na účely udelenia absolutória sa nerovná ich zverejneniu; ďalej zdôrazňuje, že Parlament zaviedol komplexný súbor bezpečnostných pravidiel, ktoré sú v súlade s rovnakými zásadami a normami ako v iných inštitúciách Únie vrátane bezpečnostnej previerky, zásady „need-to-know“, zabezpečených priestorov a čitární, sankcií za porušenie pravidiel atď; vzhľadom na uvedené skutočnosti naliehavo vyzýva ombudsmanku, aby ***bližšie posúdila požiadavku Parlamentu a*** poskytla orgánu udeľujúcemu absolutórium všetky dokumenty týkajúce sa kontroly splnenia podmienok účasti, posúdenia žiadostí, samotných pohovorov s uchádzačmi zaradenými do užšieho výberu pred výberovou komisiou a osobného pohovoru s ombudsmankou v súvislosti s postupom výberu generálneho tajomníka ombudsmanky (OMB/2/2025);

Or. en

Pozmeňujúci návrh 30
Vlad Vasile-Voiculescu, Olivier Chastel, Gerben-Jan Gerbrandy, Gilles Boyer, Michal Wiezik

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
23. konštatuje, že po vypočutí	23. konštatuje, že po vypočutí

ombudsmanky na schôdzi Výboru Parlamentu pre kontrolu rozpočtu 6. novembra 2025 predložili poslanci, ktorí sú členmi Výboru Parlamentu pre kontrolu rozpočtu, 18. novembra 2025 sériu písomných doplňujúcich otázok k výberu nového generálneho tajomníka (OMB/2/2025), na ktoré ombudsmanka odpovedala 21. novembra 2025; v tejto súvislosti nesúhlasí s názorom ombudsmanky, že je uplatniteľná judikatúra vo veci Meroni (C-9/56 a C-10/56), pretože tá sa netýka delegovania právomocí v personálnych otázkach (ako je výber zamestnanca), ale delegovania diskrečných právomocí na externé/súkromné subjekty; ďalej zdôrazňuje, že Parlament nevyžaduje, aby ombudsmanka delegovala svoje práva a povinnosti ako menovací orgán, zároveň však spochybňuje jej prítomnosť vo výberovej komisii, keďže v článku 3 prílohy III služobného poriadku sa výslovne stanovuje, že „výberová komisia sa skladá z predsedu menovaného menovacím orgánom a z členov menovaných menovacím orgánom a výborom zamestnancov, pričom každý z nich určí rovnaký počet členov“, čo znamená, že právo Únie nevyžaduje, aby bol menovací orgán členom výberovej komisie; zdôrazňuje, že prijatím konečného rozhodnutia, ktoré je úlohou menovacieho orgánu, tento orgán zároveň potvrdzuje, že celé výberové konanie prebehlo v súlade s právnymi predpismi vrátane splnenia všetkých kritérií prípustnosti a spôsobilosti uchádzača***, pričom by sa však takáto*** úloha ***stala len formálnou, ak by bol*** menovací orgán ***v predchádzajúcich fázach postupu alebo výberového konania zároveň predsedom*** výberovej ***komisie, ako sa to stalo v aktuálnom konaní***; ďalej konštatuje, že ombudsmanka odmietla poskytnúť orgánu udeľujúcemu absolutórium všetky dokumenty týkajúce sa kontroly splnenia podmienok účasti, posúdenia žiadostí, samotných pohovorov s uchádzačmi zaradenými do užšieho výberu pred výberovou komisiou a osobného

ombudsmanky na schôdzi Výboru Parlamentu pre kontrolu rozpočtu 6. novembra 2025 predložili poslanci, ktorí sú členmi Výboru Parlamentu pre kontrolu rozpočtu, 18. novembra 2025 sériu písomných doplňujúcich otázok k výberu nového generálneho tajomníka (OMB/2/2025), na ktoré ombudsmanka odpovedala 21. novembra 2025; v tejto súvislosti nesúhlasí s názorom ombudsmanky, že je uplatniteľná judikatúra vo veci Meroni (C-9/56 a C-10/56), pretože tá sa netýka delegovania právomocí v personálnych otázkach (ako je výber zamestnanca), ale delegovania diskrečných právomocí na externé/súkromné subjekty; ďalej zdôrazňuje, že Parlament nevyžaduje, aby ombudsmanka delegovala svoje práva a povinnosti ako menovací orgán, zároveň však spochybňuje jej prítomnosť vo výberovej komisii, keďže v článku 3 prílohy III služobného poriadku sa výslovne stanovuje, že „výberová komisia sa skladá z predsedu menovaného menovacím orgánom a z členov menovaných menovacím orgánom a výborom zamestnancov, pričom každý z nich určí rovnaký počet členov“, čo znamená, že právo Únie nevyžaduje, aby bol menovací orgán členom výberovej komisie; zdôrazňuje, že prijatím konečného rozhodnutia, ktoré je úlohou menovacieho orgánu, tento orgán zároveň potvrdzuje, že celé výberové konanie prebehlo v súlade s právnymi predpismi vrátane splnenia všetkých kritérií prípustnosti a spôsobilosti uchádzača***; konštatuje však, že táto*** úloha ***môže byť menej výrazná, keď*** menovací orgán ***takisto predsedal*** výberovej ***komisii v prvotných fázach konania, ako v prípade aktuálneho konania***; ďalej konštatuje, že ombudsmanka odmietla poskytnúť orgánu udeľujúcemu absolutórium všetky dokumenty týkajúce sa kontroly splnenia podmienok účasti, posúdenia žiadostí, samotných pohovorov s uchádzačmi zaradenými do užšieho výberu pred výberovou komisiou a osobného pohovoru s ombudsmankou, pričom ako jeden

pohovoru s ombudsmankou, pričom ako jeden z dôvodov uvádza „obmedzenia právneho rámca upravujúceho dôvernosť“, aby sa zabránilo „riziku narušenia nezávislosti a integrity výberového konania“, ak by sa tieto dokumenty zverejnili; pripomína, že Parlament má právo požadovať všetky potrebné informácie podľa článku 319 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie; zdôrazňuje, že postúpenie informácií Parlamentu na účely udelenia absolutória sa nerovná ich zverejneniu; ďalej zdôrazňuje, že Parlament zaviedol komplexný súbor bezpečnostných pravidiel, ktoré sú v súlade s rovnakými zásadami a normami ako v iných inštitúciách Únie vrátane bezpečnostnej previerky, zásady „need-to-know“, zabezpečených priestorov a čitární, sankcií za porušenie pravidiel atď; vzhľadom na uvedené skutočnosti naliehavo vyzýva ombudsmanku, aby poskytla orgánu udeľujúcemu absolutórium všetky dokumenty týkajúce sa kontroly splnenia podmienok účasti, posúdenia žiadostí, samotných pohovorov s uchádzačmi zaradenými do užšieho výberu pred výberovou komisiou a osobného pohovoru s ombudsmankou v súvislosti s postupom výberu generálneho tajomníka ombudsmanky (OMB/2/2025);

z dôvodov uvádza „obmedzenia právneho rámca upravujúceho dôvernosť“, aby sa zabránilo „riziku narušenia nezávislosti a integrity výberového konania“, ak by sa tieto dokumenty zverejnili; pripomína, že Parlament má právo požadovať všetky potrebné informácie podľa článku 319 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie; zdôrazňuje, že postúpenie informácií Parlamentu na účely udelenia absolutória sa nerovná ich zverejneniu; ďalej zdôrazňuje, že Parlament zaviedol komplexný súbor bezpečnostných pravidiel, ktoré sú v súlade s rovnakými zásadami a normami ako v iných inštitúciách Únie vrátane bezpečnostnej previerky, zásady „need-to-know“, zabezpečených priestorov a čitární, sankcií za porušenie pravidiel atď; vzhľadom na uvedené skutočnosti naliehavo vyzýva ombudsmanku, aby poskytla orgánu udeľujúcemu absolutórium všetky dokumenty týkajúce sa kontroly splnenia podmienok účasti, posúdenia žiadostí, samotných pohovorov s uchádzačmi zaradenými do užšieho výberu pred výberovou komisiou a osobného pohovoru s ombudsmankou v súvislosti s postupom výberu generálneho tajomníka ombudsmanky (OMB/2/2025);

Or. en

Pozmeňujúci návrh 31
Caterina Chinnici

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. zdôrazňuje, že úlohou ombudsmanky je podporovať dobrú správu vrátane zabezpečenia toho, aby bol etický rámec všetkých inštitúcií, orgánov a agentúr Únie pevný a schopný zabezpečiť	24. zdôrazňuje, že úlohou ombudsmanky je podporovať dobrú správu vrátane zabezpečenia toho, aby bol etický rámec všetkých inštitúcií, orgánov a agentúr Únie pevný a schopný zabezpečiť

transparentnosť a zodpovednosť; je pevne presvedčený, že ***všetky inštitúcie, orgány a agentúry Únie, a najmä úrad ombudsmana, sa musia vyhýbať akémukoľvek vnímaniu zvýhodňovania alebo konfliktu záujmov, pretože aj zdanie takýchto problémov by narušilo ich integritu a poslanie a mohlo by negatívne ovplyvniť*** dôveru občanov Únie;	transparentnosť a zodpovednosť; je pevne presvedčený, že ***ombudsman musí spĺňať najvyššie normy nezávislosti, nestrannosti a integrity, aby svoj mandát vykonával dôveryhodne a zabezpečoval*** dôveru občanov Únie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 32
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. zdôrazňuje, že úlohou ombudsmanky je podporovať dobrú správu vrátane zabezpečenia toho, aby bol etický rámec všetkých inštitúcií, orgánov a agentúr Únie pevný a schopný zabezpečiť transparentnosť a zodpovednosť; je pevne presvedčený, že všetky inštitúcie, orgány a agentúry Únie, a najmä úrad ombudsmana, sa musia vyhýbať akémukoľvek vnímaniu zvýhodňovania alebo konfliktu záujmov, pretože aj zdanie takýchto problémov by narušilo ich integritu a poslanie a mohlo by negatívne ovplyvniť dôveru občanov Únie;	24. zdôrazňuje, že úlohou ombudsmanky je podporovať dobrú správu vrátane zabezpečenia toho, aby bol etický rámec všetkých inštitúcií, orgánov a agentúr Únie pevný a schopný zabezpečiť transparentnosť a zodpovednosť; je pevne presvedčený, že všetky inštitúcie, orgány a agentúry Únie, a najmä úrad ombudsmana, sa musia vyhýbať akémukoľvek vnímaniu zvýhodňovania alebo konfliktu záujmov, pretože aj zdanie takýchto problémov by narušilo ich integritu a poslanie a mohlo by negatívne ovplyvniť dôveru občanov Únie; ***pripomína, že od ombudsmana sa ako od inštitúcie Únie, ktorá je poverená presadzovaním etických noriem a dobrej správy vecí verejných v rámci celej správy v EÚ očakáva, že bude uplatňovať osobitne prísne normy vo svojom vlastnom riadení a vymenúvaní na vyššie pozície, aby sa tak stal vzorom pre ostatné inštitúcie;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 33
José Cepeda

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. zdôrazňuje, že úlohou ombudsmanky je podporovať dobrú správu vrátane zabezpečenia toho, aby bol etický rámec všetkých inštitúcií, orgánov a agentúr Únie pevný a schopný zabezpečiť transparentnosť a zodpovednosť; je pevne presvedčený, že všetky inštitúcie, orgány a agentúry Únie, a najmä úrad ombudsmana, sa musia vyhýbať akémukoľvek vnímaniu zvýhodňovania alebo konfliktu záujmov, pretože aj zdanie takýchto problémov by narušilo ich ***integritu a poslanie*** a mohlo by negatívne ovplyvniť dôveru občanov Únie;	24. zdôrazňuje, že úlohou ombudsmanky je podporovať dobrú správu vrátane zabezpečenia toho, aby bol etický rámec všetkých inštitúcií, orgánov a agentúr Únie pevný a schopný zabezpečiť transparentnosť a zodpovednosť; je pevne presvedčený, že všetky inštitúcie, orgány a agentúry Únie, a najmä úrad ombudsmana, sa musia vyhýbať akémukoľvek vnímaniu zvýhodňovania alebo konfliktu záujmov, pretože aj zdanie takýchto problémov by narušilo ich ***dôveryhodnosť*** a mohlo by negatívne ovplyvniť dôveru občanov Únie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 34
Vlad Vasile-Voiculescu, Olivier Chastel, Gerben-Jan Gerbrandy, Gilles Boyer, Michal Wiezik

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. zdôrazňuje, že úlohou ombudsmanky je podporovať dobrú správu vrátane zabezpečenia toho, aby bol etický rámec všetkých inštitúcií, orgánov a agentúr Únie pevný a schopný zabezpečiť transparentnosť a zodpovednosť; ***je pevne presvedčený, že všetky*** inštitúcie, orgány a agentúry Únie, a najmä úrad ombudsmana, ***sa musia vyhýbať akémukoľvek vnímaniu*** zvýhodňovania alebo ***konfliktu*** záujmov, pretože ***aj zdanie takýchto problémov by narušilo*** ich integritu a poslanie a mohlo by negatívne ovplyvniť dôveru občanov Únie;	24. zdôrazňuje, že úlohou ombudsmanky je podporovať dobrú správu vrátane zabezpečenia toho, aby bol etický rámec všetkých inštitúcií, orgánov a agentúr Únie pevný a schopný zabezpečiť transparentnosť a zodpovednosť; ***zdôrazňuje, že je dôležité, aby*** inštitúcie, orgány a agentúry Únie, a najmä úrad ombudsmana, ***si dávali pozor na vnímanie*** zvýhodňovania alebo ***konfliktov*** záujmov, pretože ***takéto vnímanie by mohlo narušiť*** ich integritu a poslanie a mohlo by negatívne ovplyvniť dôveru občanov Únie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 35
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 24 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	24a. nabáda ombudsmanku, aby zvážila možnosť uskutočniť interné dodatočné posúdenie veľmi pozorne kontrolovaných postupov vymenovania s cieľom určiť ponaučenia a možné zlepšenia na účel budúcich konaní a aby o výsledkoch informovala orgán udeľujúci absolutórium;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 36
Vlad Vasile-Voiculescu, Olivier Chastel, Gerben-Jan Gerbrandy, Gilles Boyer, Michal Wiezik

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. konštatuje, že napriek tomu, že Európsky ombudsman je malá inštitúcia, v roku 2024 mala ombudsmanka medzi svojimi zamestnancami zastúpenie 19 štátnych príslušností, rovnako ako v roku 2023; všíma si však nadmerné zastúpenie niektorých národností (jedna z nich tvorí viac ako 30 % zamestnancov úradu ombudsmana); vyzýva ombudsmanku, aby ***zintenzívnila svoje úsilie o dosiahnutie vyváženejšieho geografického zastúpenia štátnych príslušníkov čo najväčšieho počtu členských štátov medzi zamestnancami svojho úradu***;	25. konštatuje, že napriek tomu, že Európsky ombudsman je malá inštitúcia, v roku 2024 mala ombudsmanka medzi svojimi zamestnancami zastúpenie 19 štátnych príslušností, rovnako ako v roku 2023; všíma si však nadmerné zastúpenie niektorých národností (jedna z nich tvorí viac ako 30 % zamestnancov úradu ombudsmana); ***zdôrazňuje, že taká vysoká koncentrácia jednej národnosti v malej inštitúcii môže mať vplyv na to, ako je rozmanitosť v tomto úrade vnímaná na medziinštitucionálnej úrovni;*** vyzýva ombudsmanku, aby ***prijala cielené opatrenia prijímania zamestnancov a***

propagácie, ktoré budú zamerané najmä na nedostatočne zastúpené členské štáty, s cieľom zabezpečiť, že úrad ombudsmana bude odrážať rozmanitosť Únie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 37
Vlad Vasile-Voiculescu, Olivier Chastel, Gerben-Jan Gerbrandy, Gilles Boyer, Michal Wiezik

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
26. konštatuje, že pokiaľ ide o rodovú vyváženosť, úrad ombudsmana zamestnáva viac žien ako mužov vo všetkých kategóriách zamestnancov, ale najmä na riadiacej úrovni, kde všetky pozície zastávajú ženy; berie na vedomie medzi zamestnancami celkové zastúpenie 68 % žien a 32 % mužov v porovnaní so 67 % žien a 33 % mužov v roku 2023; vyzýva ombudsmanku, aby sa usilovala o vyváženejšie zastúpenie mužov a žien medzi zamestnancami svojho úradu;	26. konštatuje, že pokiaľ ide o rodovú vyváženosť, úrad ombudsmana zamestnáva viac žien ako mužov vo všetkých kategóriách zamestnancov, ale najmä na riadiacej úrovni, kde všetky pozície zastávajú ženy; berie na vedomie medzi zamestnancami celkové zastúpenie 68 % žien a 32 % mužov v porovnaní so 67 % žien a 33 % mužov v roku 2023; vyzýva ombudsmanku, aby sa usilovala o vyváženejšie zastúpenie mužov a žien medzi zamestnancami svojho úradu; ***naliehavo vyzýva ombudsmanku, aby vypracovala stratégiu na riešenie skutočnosti, že na riadiacich pozíciách v súčasnosti úplne absentujú muži; domnieva sa, že je nevyhnutné zabezpečiť, že inštitúcia bude lepšie odrážať rozmanité zloženie obyvateľstva Únie, aby pracovné prostredie naprieč všetkými úrovňami hierarchie bolo naďalej vyvážené a inkluzívne;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 38
José Cepeda

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. konštatuje, že ombudsmanka v roku 2024 privítala 18 platených stážistov (rovnaký počet ako v roku 2023), pričom jeden bol vybraný v rámci chvályhodného programu stáží ombudsmanky pre osoby so zdravotným postihnutím; opätovne zdôrazňuje, že stáže by mali byť platené v súlade s uznesením Parlamentu zo 14. júna 2023 o kvalitných stážach v Únii (2020/2005(INL)), v ktorom sa požaduje, aby všetky stáže v Únii boli platené;	29. konštatuje, že ombudsmanka v roku 2024 privítala 18 platených stážistov (rovnaký počet ako v roku 2023), pričom jeden bol vybraný v rámci chvályhodného programu stáží ombudsmanky pre osoby so zdravotným postihnutím; opätovne zdôrazňuje, že stáže by mali byť platené v súlade s uznesením Parlamentu zo 14. júna 2023 o kvalitných stážach v Únii (2020/2005(INL)), v ktorom sa požaduje, aby všetky stáže v Únii boli platené; ***zdôrazňuje, že platené stáže majú zásadný význam pri zabezpečovaní rovnakých príležitostí;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 39
José Cepeda

Návrh uznesenia
Odsek 37

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
37. víta pozitívny vplyv používania automatických prekladov ombudsmankou, ktoré zlepšili prístupnosť webového sídla ombudsmana, zefektívnili prideľovanie prípadov a zrýchlili vybavovanie sťažností, čo viedlo k zníženiu nákladov na preklad o viac ako 65 % (od roku 2022 do roku 2024), ako aj k zníženiu administratívnej záťaže; nabáda ombudsmanku, aby pokračovala v testovaní a vyhodnocovaní nástrojov a spôsobov využitia umelej inteligencie a aby k ich vývoju a zavádzaniu ***pristupovala obozretne***;	37. víta pozitívny vplyv používania automatických prekladov ombudsmankou, ktoré zlepšili prístupnosť webového sídla ombudsmana, zefektívnili prideľovanie prípadov a zrýchlili vybavovanie sťažností, čo viedlo k zníženiu nákladov na preklad o viac ako 65 % (od roku 2022 do roku 2024), ako aj k zníženiu administratívnej záťaže; nabáda ombudsmanku, aby pokračovala v testovaní a vyhodnocovaní nástrojov a spôsobov využitia umelej inteligencie a aby ***pristupovala obozretne*** k ich vývoju a zavádzaniu***, najmä strednodobému vplyvu na rozpočet v súvislosti s údržbou, škálovateľnosťou, zručnosťami zamestnancov a potenciálnou závislosťou od digitálnych nástrojov a poskytovateľov služieb***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 40
Caterina Chinnici

Návrh uznesenia
Odsek 37

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
37. víta pozitívny vplyv používania automatických prekladov ombudsmankou, ktoré zlepšili prístupnosť webového sídla ombudsmana, zefektívnili prideľovanie prípadov a zrýchlili vybavovanie sťažností, čo viedlo k zníženiu nákladov na preklad o viac ako 65 % (od roku 2022 do roku 2024), ako aj k zníženiu administratívnej záťaže; nabáda ombudsmanku, aby pokračovala v testovaní a vyhodnocovaní nástrojov a spôsobov využitia umelej inteligencie a aby k ich vývoju a zavádzaniu pristupovala obozretne;	37. víta pozitívny vplyv používania automatických prekladov ombudsmankou, ktoré zlepšili prístupnosť webového sídla ombudsmana, zefektívnili prideľovanie prípadov a zrýchlili vybavovanie sťažností, čo viedlo k zníženiu nákladov na preklad o viac ako 65 % (od roku 2022 do roku 2024), ako aj k zníženiu administratívnej záťaže; nabáda ombudsmanku, aby pokračovala v testovaní a vyhodnocovaní nástrojov a spôsobov využitia umelej inteligencie a aby k ich vývoju a zavádzaniu pristupovala obozretne***, pokiaľ ich zavádzanie bude naďalej zabezpečené, nákladovo efektívne a bude naň dohliadať človek***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 41
Damian Boeselager
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 38

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
38. na základe dotazníka s uspokojením konštatuje, že ombudsmanka zaviedla interné usmernenia o používaní generatívnych nástrojov umelej inteligencie tretích strán, ktoré by mali poskytnúť jasné usmernenie o bezpečnom a účinnom začlenení nástrojov umelej inteligencie do pracovných postupov ombudsmanky; so záujmom očakáva plánované rozšírenie využívania umelej	38. na základe dotazníka s uspokojením konštatuje, že ombudsmanka zaviedla interné usmernenia o používaní generatívnych nástrojov umelej inteligencie tretích strán, ktoré by mali poskytnúť jasné usmernenie o bezpečnom a účinnom začlenení nástrojov umelej inteligencie do pracovných postupov ombudsmanky; so záujmom očakáva plánované rozšírenie využívania umelej

inteligencie nad rámec prekladov, napríklad na integráciu tzv. ombudsprudencie v rámci veľkého jazykového modelu Komisie a na využívanie historickej judikatúry pri budúcich vyšetrovaniach; ***napriek tomu odporúča ombudsmanke, aby v súvislosti s tlmočníckymi službami uprednostňovala tlmočenie poskytované ľuďmi pred riešeniami založenými na umelej inteligencii; berie na vedomie, že ombudsmanka získala niekoľko*** nástrojov umelej inteligencie ***na podporu interných a externých komunikačných činností, najmä tvorby videí, čím sa v roku 2024 zvýšila*** efektívnosť ***a kvalita tvorby obsahu***;	inteligencie nad rámec prekladov, napríklad na integráciu tzv. ombudsprudencie v rámci veľkého jazykového modelu Komisie a na využívanie historickej judikatúry pri budúcich vyšetrovaniach; ***nabáda ombudsmanku, aby pokračovala v testovaní a zavádzaní*** nástrojov umelej inteligencie***, ktoré preukázateľne zlepšujú prístupnosť a*** efektívnosť***; zdôrazňuje však potrebu jasnej správy vecí verejných, ľudského dohľadu, transparentnosti voči používateľom a spoľahlivých záruk ochrany údajov vrátane zdokumentovaných posúdení rizík a kontrol kvality v prípade automatizovaných výstupov, najmä v prípadoch, keď umelá inteligencia môže ovplyvniť spracovanie prípadov, ich prideľovanie alebo externú komunikáciu***;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 42
Vlad Vasile-Voiculescu, Olivier Chastel, Gerben-Jan Gerbrandy, Gilles Boyer, Michal Wiezik

Návrh uznesenia
Odsek 38

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
38. na základe dotazníka s uspokojením konštatuje, že ombudsmanka zaviedla interné usmernenia o používaní generatívnych nástrojov umelej inteligencie tretích strán, ktoré by mali poskytnúť jasné usmernenie o bezpečnom a účinnom začlenení nástrojov umelej inteligencie do pracovných postupov ombudsmanky; so záujmom očakáva plánované rozšírenie využívania umelej inteligencie nad rámec prekladov, napríklad na integráciu tzv. ombudsprudencie v rámci veľkého jazykového modelu Komisie a na využívanie historickej judikatúry pri budúcich vyšetrovaniach; napriek tomu	38. na základe dotazníka s uspokojením konštatuje, že ombudsmanka zaviedla interné usmernenia o používaní generatívnych nástrojov umelej inteligencie tretích strán, ktoré by mali poskytnúť jasné usmernenie o bezpečnom a účinnom začlenení nástrojov umelej inteligencie do pracovných postupov ombudsmanky; so záujmom očakáva plánované rozšírenie využívania umelej inteligencie nad rámec prekladov, napríklad na integráciu tzv. ombudsprudencie v rámci veľkého jazykového modelu Komisie a na využívanie historickej judikatúry pri budúcich vyšetrovaniach; ***požaduje***

odporúča ombudsmanke, aby v súvislosti s tlmočníckymi službami uprednostňovala tlmočenie poskytované ľuďmi pred riešeniami založenými na umelej inteligencii; berie na vedomie, že ombudsmanka získala niekoľko nástrojov umelej inteligencie na podporu interných a externých komunikačných činností, najmä tvorby videí, čím sa v roku 2024 zvýšila efektívnosť a kvalita tvorby obsahu;	***protokol, ktorým by sa zabezpečilo, aby všetky právne zistenia vytvorené umelou inteligenciou overovali reálni vyšetrujúci úradníci; ďalej žiada, aby sa podávali správy o technických opatreniach prijatých s cieľom odstrániť algoritmickú zaujatosť a zabezpečiť objektivitu zistení inštitúcie;*** napriek tomu odporúča ombudsmanke, aby v súvislosti s tlmočníckymi službami uprednostňovala tlmočenie poskytované ľuďmi pred riešeniami založenými na umelej inteligencii; berie na vedomie, že ombudsmanka získala niekoľko nástrojov umelej inteligencie na podporu interných a externých komunikačných činností, najmä tvorby videí, čím sa v roku 2024 zvýšila efektívnosť a kvalita tvorby obsahu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 43
José Cepeda

Návrh uznesenia
Odsek 39

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
39. na základe dotazníka s uspokojením konštatuje, že v roku 2024 jeden zamestnanec absolvoval intenzívne dvojmesačné školenie v oblasti dátovej vedy a umelej inteligencie s cieľom posilniť odborné znalosti úradu ombudsmana v tejto oblasti a v súčasnosti zastupuje ombudsmanku v sieti korešpondentov pre umelú inteligenciu, ktorú zriadil európsky dozorný úradník pre ochranu údajov (EDPS) po nadobudnutí účinnosti nariadenia (EÚ) 2024/1689 („akt o umelej inteligencii“)[6]; ďalej berie na vedomie záväzok ombudsmanky pripraviť školenie o bezpečnom a etickom používaní nástrojov umelej inteligencie pre všetkých svojich zamestnancov; ďalej konštatuje, že ombudsmanka počas celého roka 2024	39. na základe dotazníka s uspokojením konštatuje, že v roku 2024 jeden zamestnanec absolvoval intenzívne dvojmesačné školenie v oblasti dátovej vedy a umelej inteligencie s cieľom posilniť odborné znalosti úradu ombudsmana v tejto oblasti a v súčasnosti zastupuje ombudsmanku v sieti korešpondentov pre umelú inteligenciu, ktorú zriadil európsky dozorný úradník pre ochranu údajov (EDPS) po nadobudnutí účinnosti nariadenia (EÚ) 2024/1689 („akt o umelej inteligencii“)[6]; ďalej berie na vedomie záväzok ombudsmanky pripraviť školenie o bezpečnom a etickom používaní nástrojov umelej inteligencie pre všetkých svojich zamestnancov; ďalej konštatuje, že ombudsmanka počas celého roka 2024

každý mesiac organizovala cielené povinné školenia s cieľom zvýšiť informovanosť a zručnosti zamestnancov v oblasti najlepších postupov kybernetickej bezpečnosti; s uspokojením konštatuje, že ombudsmanka vyžaduje od všetkých svojich zamestnancov pravidelné školenia o kybernetickej bezpečnosti;	každý mesiac organizovala cielené povinné školenia s cieľom zvýšiť informovanosť a zručnosti zamestnancov v oblasti najlepších postupov kybernetickej bezpečnosti; s uspokojením konštatuje, že ombudsmanka vyžaduje od všetkých svojich zamestnancov pravidelné školenia o kybernetickej bezpečnosti; ***nabáda ombudsmanku, aby pokračovala vo vypracúvaní svojej stratégie v oblasti digitalizácie a tak zabezpečila, aby zavádzanie nástrojov umelej inteligencie bolo naďalej v plnom súlade so zásadami etického používania, transparentnosti, ochrany údajov, ľudského dohľadu a ochrany pred algoritmickou zaujatosťou alebo zneužitím;***
[6] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1689 z 13. júna 2024, ktorým sa stanovujú harmonizované pravidlá v oblasti umelej inteligencie a ktorým sa menia nariadenia (ES) č. 300/2008, (EÚ) č. 167/2013, (EÚ) č. 168/2013, (EÚ) 2018/858, (EÚ) 2018/1139 a (EÚ) 2019/2144 a smernice 2014/90/EÚ, (EÚ) 2016/797 a (EÚ) 2020/1828 (akt o umelej inteligencii) (Ú. v. EÚ L, 2024/1689, 12.7.2024, ELI: http://data.europa.***eu/eli/reg/2024/1689/oj?locale=sk)***.	[6] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1689 z 13. júna 2024, ktorým sa stanovujú harmonizované pravidlá v oblasti umelej inteligencie a ktorým sa menia nariadenia (ES) č. 300/2008, (EÚ) č. 167/2013, (EÚ) č. 168/2013, (EÚ) 2018/858, (EÚ) 2018/1139 a (EÚ) 2019/2144 a smernice 2014/90/EÚ, (EÚ) 2016/797 a (EÚ) 2020/1828 (akt o umelej inteligencii) (Ú. v. EÚ L, 2024/1689, 12.7.2024, ELI: http://data.europa.***eu/eli/reg/2024/1689/oj)***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 44
José Cepeda

Návrh uznesenia
Odsek 39 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	39a. zdôrazňuje význam verejného obstarávania ako nástroja na presadzovanie strategických cieľov, ako je environmentálna a sociálna agenda; vyzýva ombudsmanku, aby posilnila svoje

postupy obstarávania, začleňovanie strategických kritérií týkajúcich sa sociálnej zodpovednosti a environmentálnej udržateľnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 45
José Cepeda

Návrh uznesenia
Odsek 46

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
46. víta finančné a administratívne úspory dosiahnuté prostredníctvom medziinštitucionálnej spolupráce, najmä širokú škálu dohôd o úrovni poskytovaných služieb, ktoré ombudsmanka uzavrela s Parlamentom a Komisiou v rôznych oblastiach, a účasť na medziinštitucionálnych postupoch verejného obstarávania; víta formalizáciu spolupráce medzi Parlamentom a ombudsmankou v októbri 2024 v oblasti kybernetickej bezpečnosti prostredníctvom revidovanej medziinštitucionálnej dohody stanovujúcej rámec, podľa ktorého Parlament ombudsmanke naďalej poskytuje spoľahlivú podporu v oblasti kybernetickej bezpečnosti;	46. víta finančné a administratívne úspory dosiahnuté prostredníctvom medziinštitucionálnej spolupráce, najmä širokú škálu dohôd o úrovni poskytovaných služieb, ktoré ombudsmanka uzavrela s Parlamentom a Komisiou v rôznych oblastiach, a účasť na medziinštitucionálnych postupoch verejného obstarávania; víta formalizáciu spolupráce medzi Parlamentom a ombudsmankou v októbri 2024 v oblasti kybernetickej bezpečnosti prostredníctvom revidovanej medziinštitucionálnej dohody stanovujúcej rámec, podľa ktorého Parlament ombudsmanke naďalej poskytuje spoľahlivú podporu v oblasti kybernetickej bezpečnosti; ***nabáda ombudsmanku, aby zabezpečila, že všetkým zamestnancom sa bude poskytovať pravidelná a aktuálna odborná príprava v oblasti kybernetickej bezpečnosti, aby sa zachovala vysoká úroveň informovanosti a odolnosti proti vyvíjajúcim sa kybernetickým hrozbám;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 46
Caterina Chinnici

Návrh uznesenia

Odsek 46

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
46. víta finančné a administratívne úspory dosiahnuté prostredníctvom medziinštitucionálnej spolupráce, najmä širokú škálu dohôd o úrovni poskytovaných služieb, ktoré ombudsmanka uzavrela s Parlamentom a Komisiou v rôznych oblastiach, a účasť na medziinštitucionálnych postupoch verejného obstarávania; víta formalizáciu spolupráce medzi Parlamentom a ombudsmankou v októbri 2024 v oblasti kybernetickej bezpečnosti prostredníctvom revidovanej medziinštitucionálnej dohody stanovujúcej rámec, podľa ktorého Parlament ombudsmanke naďalej poskytuje spoľahlivú podporu v oblasti kybernetickej bezpečnosti;	46. víta finančné a administratívne úspory dosiahnuté prostredníctvom medziinštitucionálnej spolupráce, najmä širokú škálu dohôd o úrovni poskytovaných služieb, ktoré ombudsmanka uzavrela s Parlamentom a Komisiou v rôznych oblastiach, a účasť na medziinštitucionálnych postupoch verejného obstarávania; víta formalizáciu spolupráce medzi Parlamentom a ombudsmankou v októbri 2024 v oblasti kybernetickej bezpečnosti prostredníctvom revidovanej medziinštitucionálnej dohody stanovujúcej rámec, podľa ktorého Parlament ombudsmanke naďalej poskytuje spoľahlivú podporu v oblasti kybernetickej bezpečnosti; ***zdôrazňuje, že takáto spolupráca má zásadný význam, aby nedochádzalo k duplicite štruktúr a bolo zabezpečené účinné používanie zdrojov Únie;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 47
Caterina Chinnici

Návrh uznesenia
Odsek 50

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
50. na základe dotazníka konštatuje, že celkový rozpočet na komunikačné a propagačné činnosti (publikácie, organizácia podujatí, digitálna komunikácia atď.) sa znížil približne o 38 % zo ***155 200*** EUR v roku 2023 na ***96 515*** EUR v roku 2024;	50. na základe dotazníka konštatuje, že celkový rozpočet na komunikačné a propagačné činnosti (publikácie, organizácia podujatí, digitálna komunikácia atď.) sa znížil približne o 38 % zo ***155 200*** EUR v roku 2023 na ***96 515*** EUR v roku 2024; ***víta toto zníženie a zdôrazňuje, že komunikačné činnosti by sa mali naďalej zameriavať na informovanie občanov o mandáte ombudsmana;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 48
Şerban Dimitrie Sturdza

Návrh uznesenia
Odsek 50

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
50. na základe dotazníka konštatuje, že celkový rozpočet na komunikačné a propagačné činnosti (publikácie, organizácia podujatí, digitálna komunikácia atď.) sa znížil približne o 38 % zo ***155 200*** EUR v roku 2023 na ***96 515*** EUR v roku 2024;	50. na základe dotazníka konštatuje, že celkový rozpočet na komunikačné a propagačné činnosti (publikácie, organizácia podujatí, digitálna komunikácia atď.) sa znížil približne o 38 % zo ***155 200*** EUR v roku 2023 na ***96 515*** EUR v roku 2024; ***zdôrazňuje, že hoci prideľovanie rozpočtových prostriedkov musí byť strategické a orientované na výsledky, ombudsman by mal mať naďalej dostatočné kapacity v oblasti komunikácie, aby sa zabezpečila informovanosť verejnosti o jeho úlohe, povinnostiach a službách, najmä v prípade občanov, ktorí sa na ombudsmana obracajú so žiadosťou o riešenie problémov na úrovni Únie;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 49
Vlad Vasile-Voiculescu, Olivier Chastel, Gerben-Jan Gerbrandy, Gilles Boyer, Michal Wiezik

Návrh uznesenia
Odsek 50

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
50. na základe dotazníka konštatuje, že celkový rozpočet na komunikačné a propagačné činnosti (publikácie, organizácia podujatí, digitálna komunikácia atď.) sa znížil približne o 38 % zo ***155 200*** EUR v roku 2023 na ***96 515*** EUR v roku 2024;	50. na základe dotazníka konštatuje, že celkový rozpočet na komunikačné a propagačné činnosti (publikácie, organizácia podujatí, digitálna komunikácia atď.) sa znížil približne o 38 % zo ***155 200*** EUR v roku 2023 na ***96 515*** EUR v roku 2024; ***varuje, že toto***

zníženie by mohlo oslabiť strategický cieľ posilniť postavenie občanov; navrhuje prerozdelenie úspor, aby sa zabezpečilo, že sa zachová potrebná viditeľnosť ombudsmana a jeho osvetové činnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 50
Şerban Dimitrie Sturdza

Návrh uznesenia
Odsek 55

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
55. víta trvalú pozornosť médií, ktoré sa v roku 2024 venovali práci úradu ombudsmana v približne ***5 000*** článkoch; konštatuje, že ombudsmanka meria angažovanosť verejnosti predovšetkým prostredníctvom rastu na sociálnych médiách a návštevnosti webového sídla, pričom počet sledovateľov sa počas roka neustále zvyšoval; konštatuje, že účty ombudsmanky na sociálnych sieťach Instagram, LinkedIn a X získali celkovo ***9 186*** ďalších sledovateľov, čím v roku 2024 prekonala svoje ciele v oblasti aktivity na sociálnych sieťach, ako aj v počte jedinečných návštevníkov svojho webového sídla.	55. víta trvalú pozornosť médií, ktoré sa v roku 2024 venovali práci úradu ombudsmana v približne ***5 000*** článkoch; konštatuje, že ombudsmanka meria angažovanosť verejnosti predovšetkým prostredníctvom rastu na sociálnych médiách a návštevnosti webového sídla, pričom počet sledovateľov sa počas roka neustále zvyšoval; konštatuje, že účty ombudsmanky na sociálnych sieťach Instagram, LinkedIn a X získali celkovo ***9 186*** ďalších sledovateľov, čím v roku 2024 prekonala svoje ciele v oblasti aktivity na sociálnych sieťach, ako aj v počte jedinečných návštevníkov svojho webového sídla***; zdôrazňuje, že je dôležité naďalej sa prednostne zameriavať na externú komunikáciu, aby sa posilnila informovanosť verejnosti o mandáte ombudsmana a službách, ktoré poskytuje občanom Únie***.

Or. en